



Introduction du nouveau logiciel «SAT-Admin»

- Tir hors du service
- Tir sportif - FST - SNTS

Colombier, 08-15-16.05.2022

Objectif

Les participants à la formation:

- Connaissent les fonctionnalités du logiciel SAT-Admin dans les domaines du tir hors du service et du tir sportif.
- Sont capables d'administrer leur société (comité, membres, moniteurs de tir, JT, etc.) dans le respect des prescriptions légales et administratives.
- Sont capable de planifier une saison de tir et d'assurer le suivi de la situation (activités, rapports, commandes d'armes et de munition, etc.) dans les délais impartis.
- Sont en mesure de transmettre les informations reçues aux personnes désignées de leur société.

Principe de la formation

Faire - Faire avec - Faire faire

- Présentation pas par pas des fonctionnalités.
- Démonstration des fonctionnalités.
- Exercice personnel avec appui des formateurs.

Concept de formation

Environnement de formation :

Toutes les instructions sont dispensées sur www.sat-a.admin.ch

Après le go live :

Les droits seront migrés vers la base de données avant le go live, de manière à ce que l'accès soit garanti sur www.sat.admin.ch à partir du **01.08.2023**.

Si vous souhaitez utiliser les deux systèmes, vous devez vous inscrire dans les deux.

Transition AFS - SAT-Admin

Pour le Go Live du 01.08.2023, les points suivants doivent être respectés :

- **Les travaux dans l'AFS** seront effectués normal **jusqu'à fin juin 2023**, à l'exception des points figurant sur la diapositive suivante.
- **A partir du 01.07.2023, l'AFS sera bloqué** et les données seront ensuite migrées vers SAT-Admin.
- **Démarrage SAT-Admin 01.08.2023.**

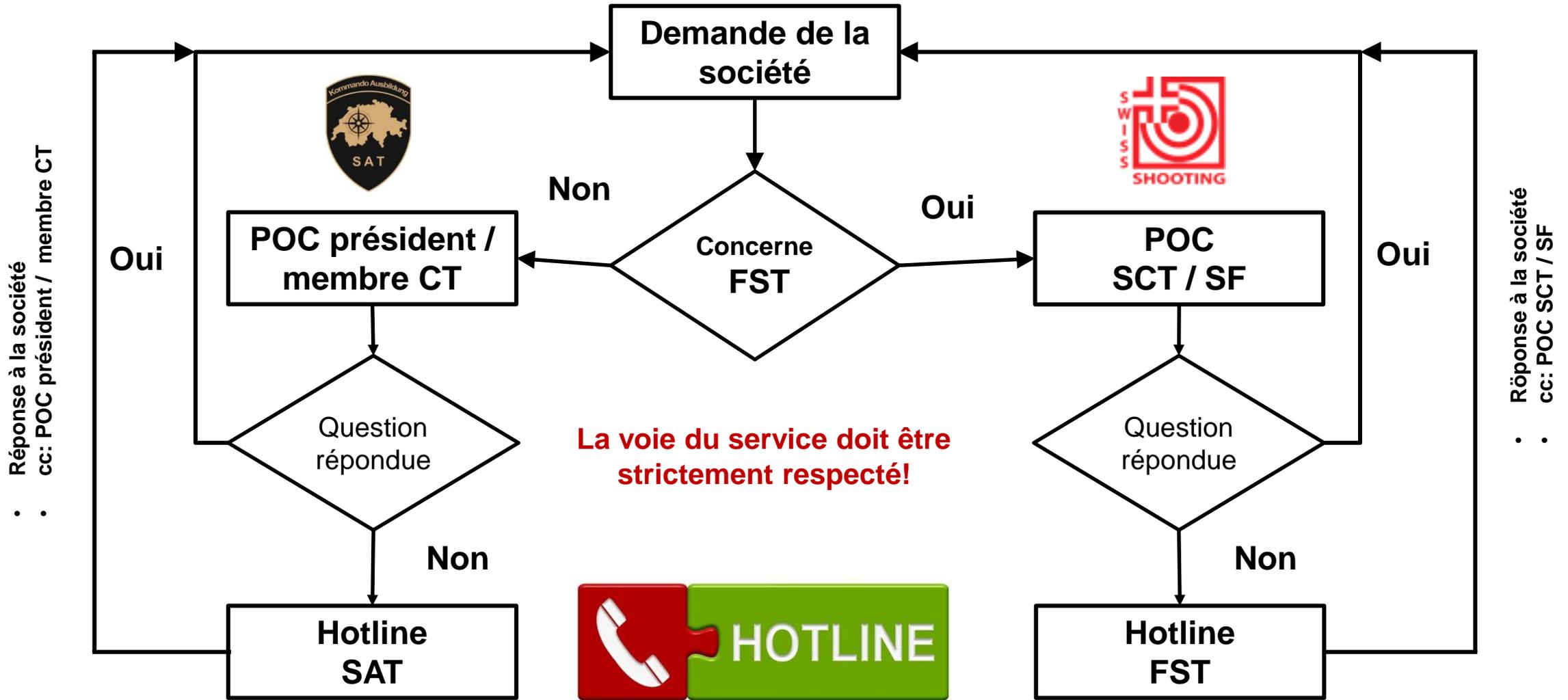


Transition AFS - SAT-Admin

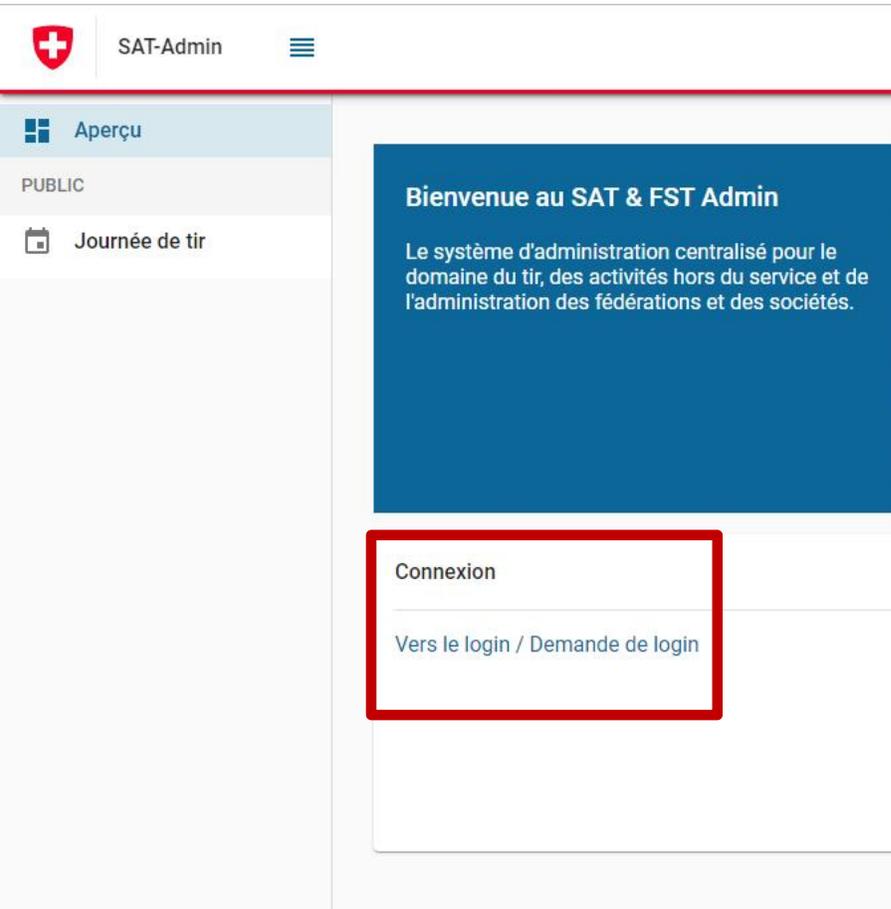
Important:

- En raison de la migration en cours d'année, les pages suivantes seront bloquées dans l'AFS à partir de 2023:
 - **Liste des participants PO/TC Fusil;**
 - **Liste des participants JT Fusil** (résultats);
 - **Liste des participants PO/TC Pistolet;**
 - **Liste des participants J Pistolet;**
 - **Indemnités** (dès 16.11.2022).

Concept de formation



SAT-Admin: CH-Login prérequis



SAT-Admin

Aperçu

PUBLIC

Journée de tir

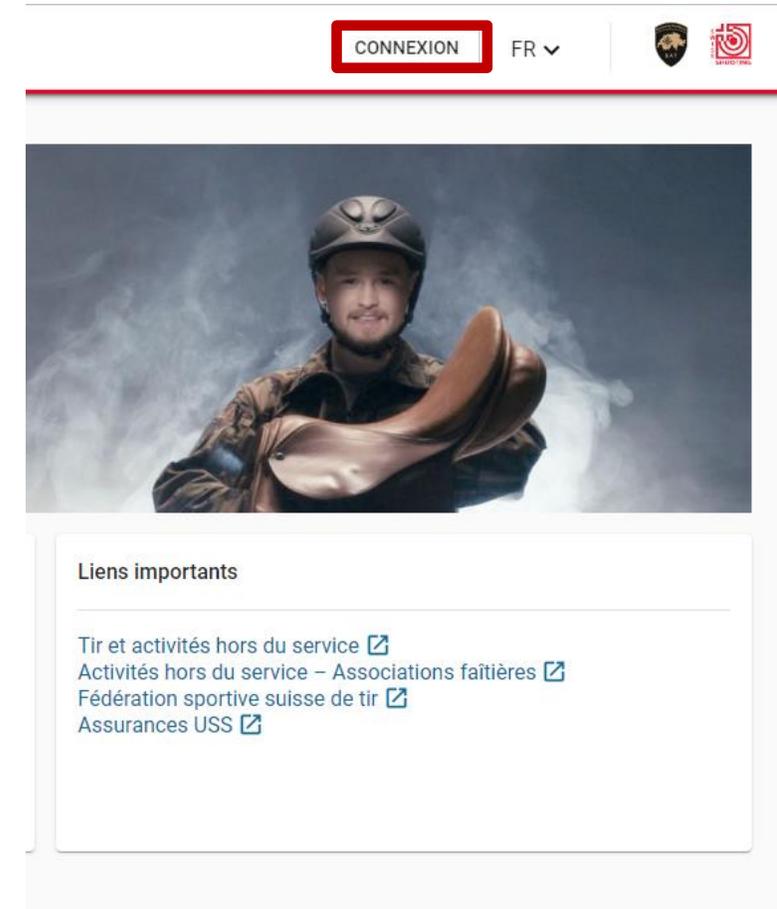
Bienvenue au SAT & FST Admin

Le système d'administration centralisé pour le domaine du tir, des activités hors du service et de l'administration des fédérations et des sociétés.

Connexion

[Vers le login / Demande de login](#)

1. **Chacun a son login CH personnel.**
2. **Son rôle est attribué par la SNTS, respectivement l'OFT (commissaire de tir).**



CONNEXION FR



Liens importants

- [Tir et activités hors du service](#)
- [Activités hors du service - Associations faitières](#)
- [Fédération sportive suisse de tir](#)
- [Assurances USS](#)

- Aperçu
- PUBLIC
 - Journée de tir
- ANNUAIRE
 - Société de tir
 - Personnes
 - Installations de tir
- DOMAINE DU TIR
 - Annonce des jours de tir
 - Administration des cours
 - Annonce du comité
 - Liste des participants
 - Rapport de tir
 - Commandes
 - Validations
- DÉCOMPTES
 - Décomptes
- DOCUMENTS
 - Evaluations
 - Administration des documents
- ADMINISTRATION
 - Login
 - Données de base

Aperçu

Accueil / Aperçu

Bienvenue au SAT & FST Admin

Le système d'administration centralisé pour le domaine du tir, des activités hors du service et de l'administration des fédérations et des sociétés.



Bienvenue

Feldtest

Communication de la Cdmt instr ThS

Ceci est une communication de la Cdmt instr ThS à tous les arrondissement

Communication à l'AFT 07

Ceci est une communication de la Cdmt instr ThS à toutes les organisations de l'AFT 07.

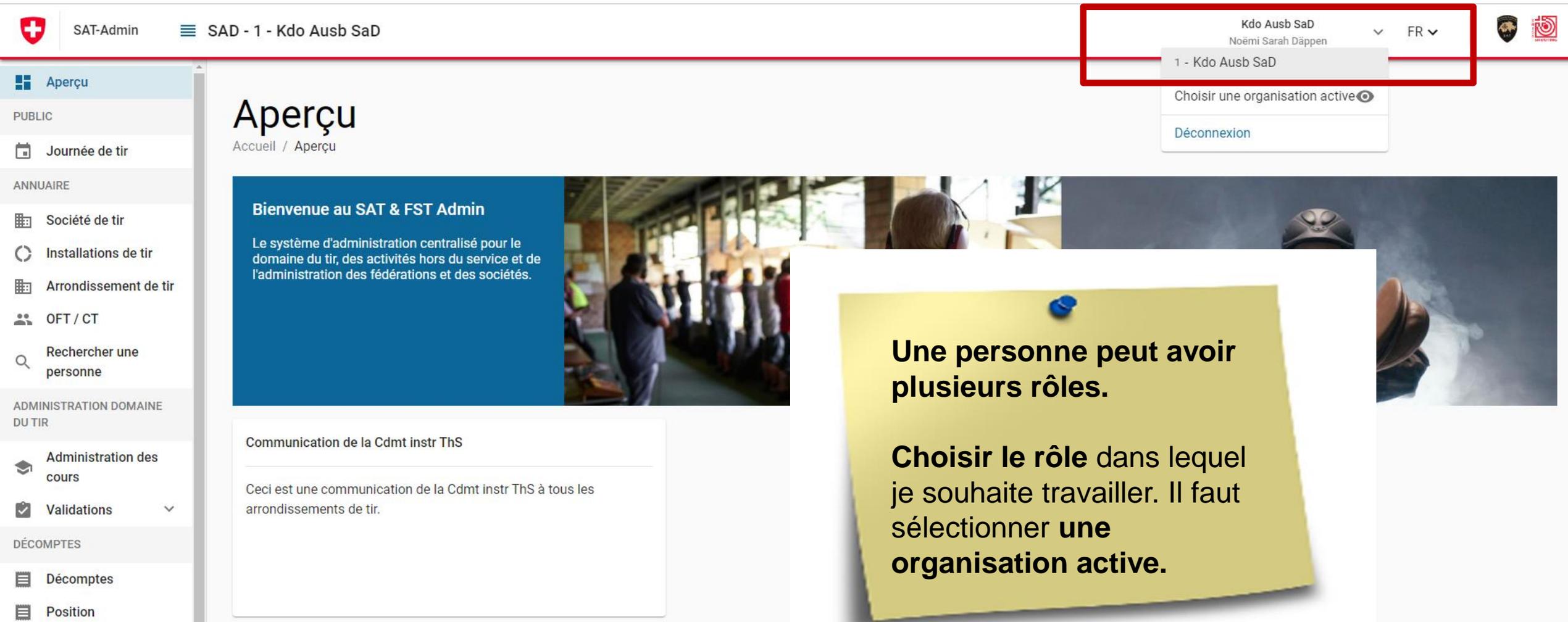
Communication à l'Association sportive de tir de Sâcleure

Ceci est une communication de la FST à toutes les organisations de l'Assoc Testschützenverband.

En haut à droite, il est possible de choisir la langue.

Consulter les informations sur la page d'accueil.

SAT-Admin: Rôles



Kdo Ausb SaD
Noëmi Sarah Däppen

1 - Kdo Ausb SaD

Choisir une organisation active 

Déconnexion

Aperçu

Accueil / Aperçu

Bienvenue au SAT & FST Admin

Le système d'administration centralisé pour le domaine du tir, des activités hors du service et de l'administration des fédérations et des sociétés.

Communication de la Cdmt instr ThS

Ceci est une communication de la Cdmt instr ThS à tous les arrondissements de tir.

Une personne peut avoir plusieurs rôles.

Choisir le rôle dans lequel je souhaite travailler. Il faut sélectionner **une organisation active.**

SAT-Admin: Choisir une organisation active

SAT-Admin

SSV - 1.70.0.01.001 - Thallingen Testschützengesellschaft

Kdo Ausb SaD
Katrin Stucki

FR

Aperçu

Accueil / Aperçu

Bienvenue au SAT & FST Admin

Le système d'administration centralisé pour le domaine du tir, des activités hors du service et de l'administration des fédérations et des sociétés.

Bienvenue

Feldtest

Communication de la Cdmt instr ThS

Ceci est une communication de la Cdmt instr ThS à tous les arron

Communication à l'AFT 07

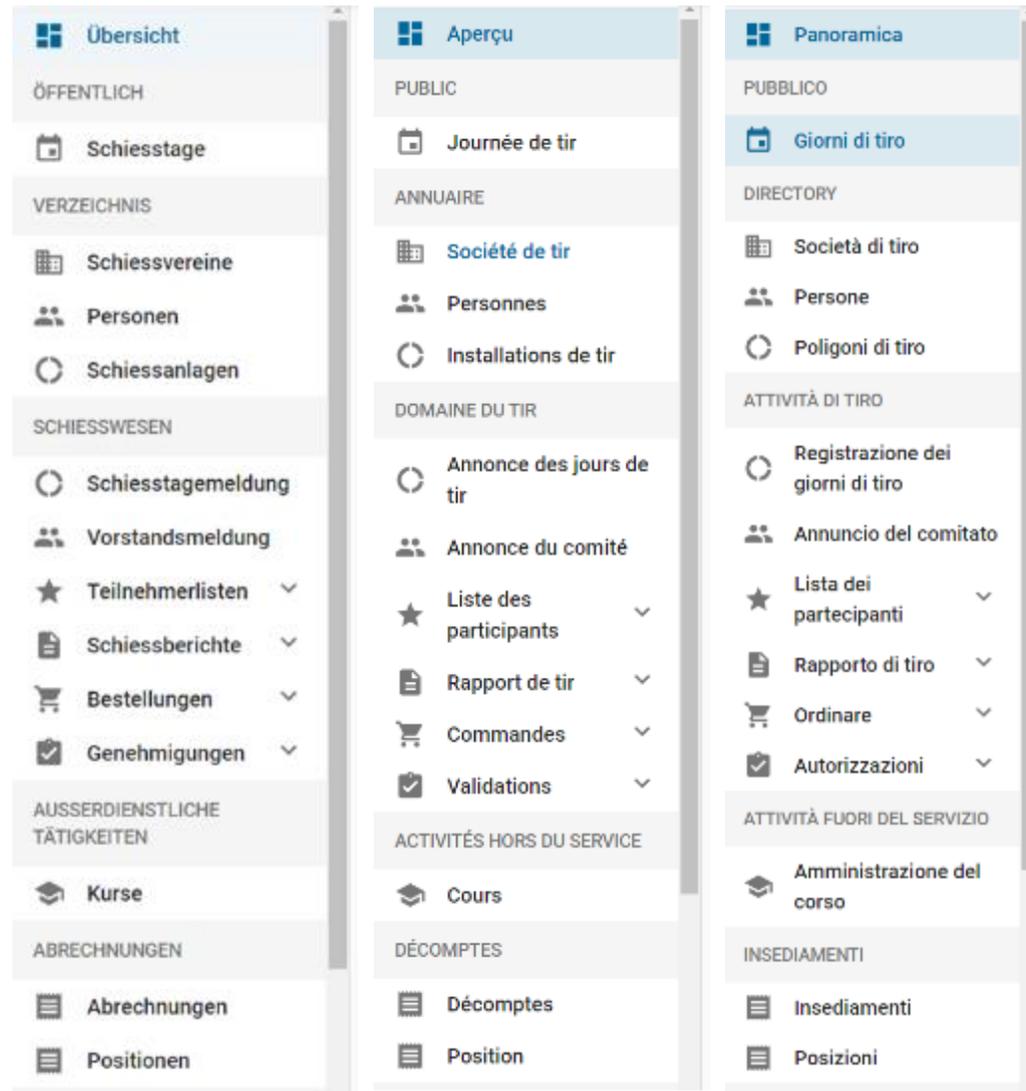
Ceci est une communication de la Cdmt instr ThS à toutes les organisations de l'AFT 07.

Communication à l'Association sportive de tir de Soleure

Ceci est une communication de la FST à toutes les organisations Testschützenverband.

La barre jaune en haut à gauche permet de voir dans quelle organisation on se trouve actuellement.

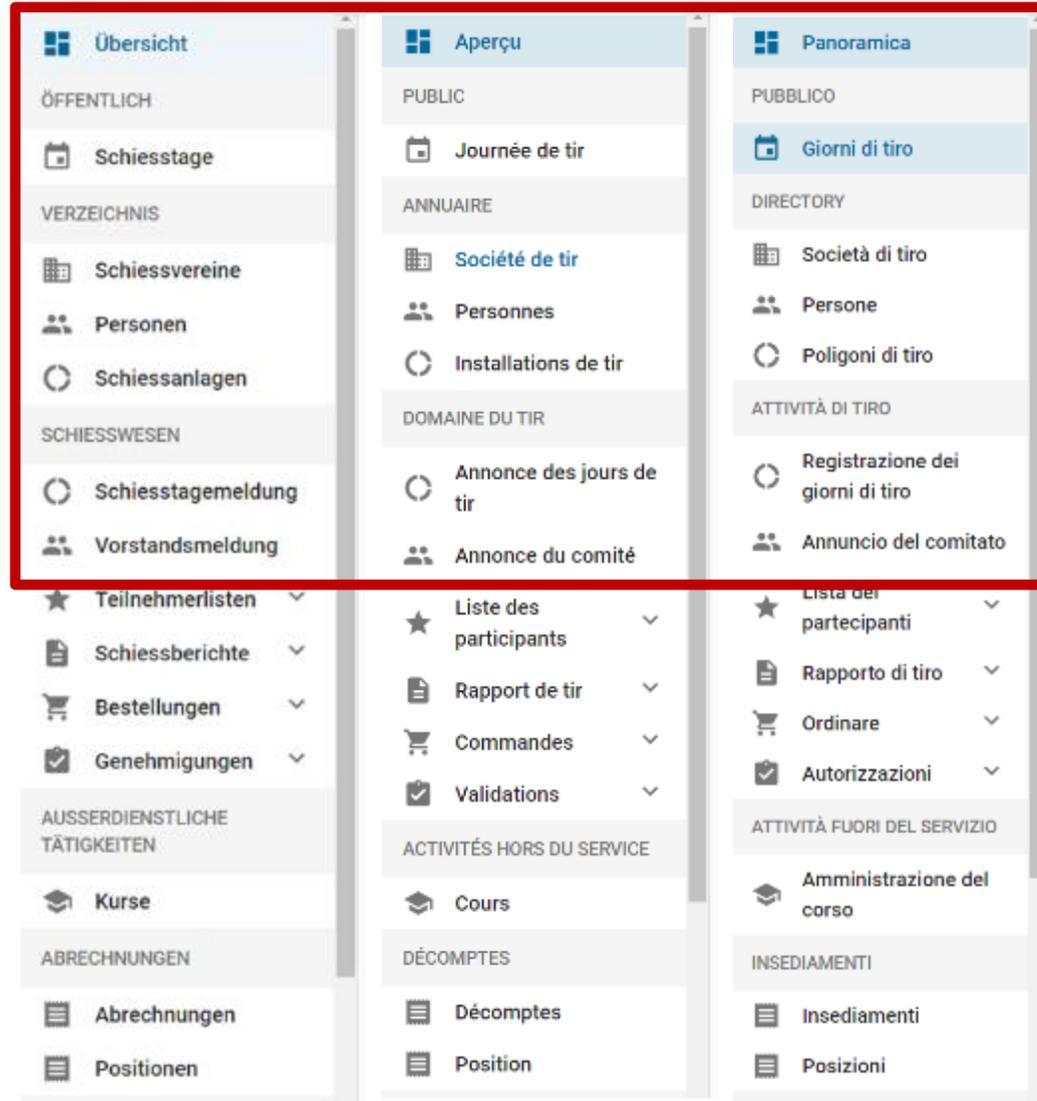
SAT-Admin: Navigation



The image displays three vertical panels showing the navigation menu for SAT-Admin in three different languages: German (left), French (middle), and Italian (right). Each panel is organized into several sections with icons and text. The German panel includes sections like 'Übersicht', 'ÖFFENTLICH', 'VERZEICHNIS', 'SCHIESSWESEN', 'AUSSERDIENSTLICHE TÄTIGKEITEN', and 'ABRECHNUNGEN'. The French panel includes 'Aperçu', 'PUBLIC', 'ANNUAIRE', 'DOMAINE DU TIR', 'ACTIVITÉS HORS DU SERVICE', and 'DÉCOMPTES'. The Italian panel includes 'Panoramica', 'PUBBLICO', 'DIRECTORY', 'ATTIVITÀ DI TIRO', 'ATTIVITÀ FUORI DEL SERVIZIO', and 'INSEDIAMENTI'. The 'Giorni di tiro' / 'Journée de tir' / 'Giorni di tiro' section is highlighted in blue in all three panels.

La navigation
se trouve sur
le côté
gauche.

SAT-Admin: Navigation Partie 1



The screenshot displays the SAT-Admin navigation menu, organized into three columns: Übersicht (German), Aperçu (French), and Panoramica (Italian). The top section of each column is highlighted with a red box, indicating the primary navigation options.

Übersicht	Aperçu	Panoramica
ÖFFENTLICH	PUBLIC	PUBBLICO
Schiesstage	Journée de tir	Giorni di tiro
VERZEICHNIS	ANNUAIRE	DIRECTORY
Schiessvereine	Société de tir	Società di tiro
Personen	Personnes	Persone
Schiessanlagen	Installations de tir	Poligoni di tiro
SCHIESSWESEN	DOMAINE DU TIR	ATTIVITÀ DI TIRO
Schiesstagemeldung	Annonce des jours de tir	Registrazione dei giorni di tiro
Vorstandsmeldung	Annonce du comité	Annuncio del comitato
Teilnehmerlisten	Liste des participants	Lista dei partecipanti
Schiessberichte	Rapport de tir	Rapporto di tiro
Bestellungen	Commandes	Ordinare
Genehmigungen	Validations	Autorizzazioni
AUSSERDIENSTLICHE TÄTIGKEITEN	ACTIVITÉS HORS DU SERVICE	ATTIVITÀ FUORI DEL SERVIZIO
Kurse	Cours	Amministrazione del corso
ABRECHNUNGEN	DÉCOMPTES	INSEDIAMENTI
Abrechnungen	Décomptes	Insedimenti
Positionen	Position	Posizioni

SAT-Admin: Journée de tir

SAT-Admin SSV - 1.70.0.01.001 - Thallingen Testschützengesellschaft Kdo Ausb SaD Katrin Stucki FR

Journée de tir

Accueil / Journée de tir

Recherche RÉINITIALISER LES FILTRES

Date du: 28.10.2022 Date au:

Canton:

Fusil Pistolet

Lieu:

Type: OP

Date ↓	De	A	Discipline	Organisation	Type	Manifestation	Lieu	
10.11.2022	10:00	11:30	Fusil 300m	Payerne Union des Tireurs Payernois	PO	Programme obligatoire	Mein Ort	⋮
14.11.2022	10:00	11:30	Fusil 300m	Payerne Union des Tireurs Payernois	PO	Programme obligatoire	Stand de tir les Avanturies, 1530, Payerne	⋮
23.11.2022	10:00	12:00	Pistolet 25m	Payerne Union des Tireurs Payernois	PO	Programme obligatoire	Im Wald oder Garten	⋮
03.03.2023	10:00	12:00	Fusil 300m	Morcles, Société de tir Amis de Morcles	PO	Programme obligatoire	Stand de tir St-Triphon	⋮
01.04.2023	09:00	12:00	Fusil 300m	Le Mont-sur-Lausanne Sté de tir du Châtaignier	PO	Programme obligatoire	Stand de tir du Châtaignier, 1052, Le Mont-sur- Lausanne	⋮
15.04.2023	10:00	15:00	Fusil 300m					⋮
23.04.2023	10:00	16:00	Fusil 300m					⋮

Consultation des jours de tir par canton/commune avec connexion sur Google-Maps.



SAT-Admin: Société de tir

Aperçu

PUBLIC

Journée de tir

ANNUAIRE

Société de tir

Personnes

Installations de tir

DOMAINE DU TIR

Annonce des jours de tir

Administration des cours

Annonce du comité

Liste des participants

Rapport de tir

Commandes

Validations

DÉCOMPTES

Décomptes

DOCUMENTS

Evaluations

Administration des documents

ADMINISTRATION

Login

Données de base

MAINTENANCE

Importation des données

Logs

Performance

Thallingen Testschützengesellschaft

Accueil / Société de tir / Thallingen Testschützengesellschaft

Données de l'organisation

Nom de la société
Thallingen Testschützengesellschaft

Numéro de la société
1.70.0.01.001

Classe
Société

Adresse de facturation MODIFIER

Prénom destinataire de la facture
Max

Nom destinataire de la facture
Muster

Rue / n°
Thallingerstrasse 10

Complément d'adresse / case postale
--

Pays
Suisse

NPA / Lieu
3000 Bern

Numéro de téléphone pour les questions
--

Numéro eBill
--

Données supplémentaires

Année de fondation
2022

Langue
DE

Site web
<https://www.sg-thallingen.ch>

Courriel
info@sg-thallingen.ch

Désire le bulletin d'information

Numéro de société DDPS MODIFIER

Arrondissement fédéral de tir
1.07.09 - Commission cantonale de tir 9 BE

Commission cantonale de tir
9

Numéro de société DDPS Fusil
28.0.997

Numéro de société DDPS Pistolet
28.0.917

Personne responsable THS
--

Numéro de téléphone
--

Courriel
--

Discipline et installation de tir + AJOUTER

Discipline	Catégorie	Installations de tir
Fusil 300m	Catégorie 1	2.222-22 - Schiessanlage Moos ✎
Pistolet 25m	Catégorie 1	2.222-22 - Schiessanlage Moos ✎

Activités ANNONCE DU COMITÉ

Président	Junker Robert	Schüpfen >
Vice-président	Stürnemann Ronny	Münchenbuchsee >
Membre du comité	Soltermann Remo	Hindelbank >
Membre du comité	Iten Renato	Freibourg >
Secrétaire de tir	Péchin Henry	Delémont >
Caissier	Rieder Jordan	Kirchlindach >
Directeur jeunes tireurs fusil 300m	OK Décorvet Arno	Marly >
Moniteur JT pistolet	Schopfer Jan Urs	Aarau >
Moniteur de tir principal	Stöckli Hans-Peter	Bern >
Moniteur de tir fusil 300m	OK Herrmann Jean-Pierre	Wichtrach >
Moniteur de tir fusil 300m	OK Magnin Richard	Marly >
Moniteur de tir fusil 300m	NOK Glück Hans	Sutz >
Moniteur de tir pistolet	OK Schibli Matthias	Chevenez >
Moniteur de tir pistolet	OK Schneiter Benedikt	Ofringen >

Donnée de compte de la société MODIFIER

Société principale

Nom de la banque
--

IBAN
--

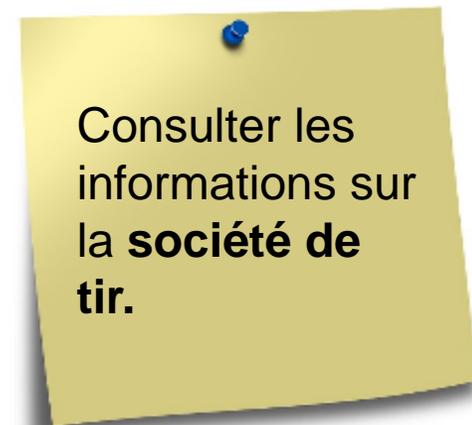
Type
--

Lieu de la banque
--

Numéro de clearing
--

BIC
--

Numéro de téléphone pour les questions



SAT-Admin: Personnes

SAT-Admin SSV - 1.70.0.01.001 - Thallingen Testschützengesellschaft

Kdo Ausb SaD
Katrin Stucki

FR

Personnes

Accueil / Personnes

Numéro de personne, Nom, Prénom, Entreprise, NPA, Lieu, Courriel, Numéro de téléphone

Nom de la société

+ AJOUTER

Numéro de personne	Nom ↓	Prénom	Entreprise	NPA	Lieu	Courriel	Numéro de téléphone
5000009	Achermann	Simon		3550	Langnau im Emmental	5000009@sattedata.ch	
5000146	Ackermann	Fabio		3067	Boll	5000146@sattedata.ch	

SAT-Admin SSV - 1.70.0.01.001 - Thallingen Testschützengesellschaft

Ammann Christian

Accueil / Personnes / Ammann Christian

Données de la personne [MODIFIER](#)

Numéro de personne: 5000118
Numéro d'assuré: 756.4444.0013.04

Membre

Donnée d'adresse

Civilité: --
Nom / Prénom: Ammann Christian

Genre: Homme
Entreprise: --

Titre académique / Grade de service: CH-Bürger, A
Adresse: Strasse 13, 3000 - Bern

Langue de correspondance: --
Nationalité: Suisse

Date de naissance: 22.02.2000

Affiliation

Catégorie	Sortie
Actif-A F300m	
Tout montrer	

Newsletter

--

Abonnement

--

Recherche d'une personne et consultation de ses données. Si nécessaire, ceux-ci peuvent être modifiés.



SAT-Admin: Ajouter un membre

SAT-Admin SSV - 1.70.0.01.001 - Thallingen Testschützengesellschaft Kdo Ausb SaD Katrin Stucki FR

Aperçu PUBLIC Journée de tir ANNUAIRE Société de tir **Personnes** Installations de tir DOMAINE DU TIR Annonce des jours de tir Administration des cours Annonce du comité Liste des participants Rapport de tir Commandes Validations DÉCOMPTES Décomptes DOCUMENTS Evaluations Administration des documents

Personnes

Accueil / Personnes

Rechercher: Numéro de personne, Nom, Prénom, Entreprise, NPA, Lieu, Courriel, Numéro de téléphone / Nom de la société

[+ AJOUTER](#)

Numéro de personne	Nom ↓	Prénom	Entreprise	NPA	Lieu	Courriel	Numéro de téléphone
5000009	Achermann	Simon		3550	Langnau im Emmental	5000009@satstestdata.admin.ch	>
5000146	Ackermann	Fabio		3067	Boll	5000146@satstestdata.admin.ch	>
5000010	Akyol	Nicola		3063	Ittigen	5000010@satstestdata.admin.ch	>
5000011	Alig	Thomas		4605	Olten	5000011@satstestdata.admin.ch	>
5000012	Allemann	Noah		8017	Zürich	5000012@satstestdata.admin.ch	>
5000013	Amhof	Gianluca		8302	Kloten	5000013@satstestdata.admin.ch	>
5000118	Ammann	Christian		3000	Bern	5000118@satstestdata.admin.ch	>
5000115	Bärtschi	Luca		3011	Bern	5000115@satstestdata.admin.ch	>
5000014	Baumann	Kilian		1701	Fribourg	5000014@satstestdata.admin.ch	>
5000119	Baumgartner	Yves		7001	Chur	5000119@satstestdata.admin.ch	>
5000015	Baumgartner	Micha		3425	Koppigen	5000015@satstestdata.admin.ch	>
5000016	Becker	Mike		3114	Wichtrach	5000016@satstestdata.admin.ch	>



SAT-Admin: Installations de tir

Aperçu

PUBLIC

Journée de tir

ANNUAIRE

Société de tir

Personnes

Installations de tir

DOMAINE DU TIR

Annonce des jours de tir

Administration des cours

Annonce du comité

Liste des participants

Rapport de tir

Commandes

Validations

DÉCOMPTES

Décomptes

DOCUMENTS

Evaluations

Administration des documents

Schiessanlage Moos

Accueil / Installations de tir / Schiessanlage Moos

Données installation de tir

[MODIFIER](#)

Numéro	Arrondissement fédéral de tir	Canton	Commission cantonale de tir
2.222-22	7	BE	9

Donnée d'adresse

Désignation
Schiessanlage Moos

Adresse	Téléphone du restau
Schützenhausstrasse 1 3000 Bern	041 041 41 41

Coordonnées
[600000,200000](#)

Coordonnées global
[46.95108 7.](#)

Données supplémentaires

Remarque
-17.6

Documents

[TÉLÉCHARGER](#)

Date	Description	Téléchargeur
------	-------------	--------------

Recherche d'une installation de tir et consultation des données y relatives.

Société, discipline et catégorie

	Fusil 300m	Pistolet 25m	Pistolet 50m	Fusil 10m	Fusil 50m	Pistolet 10m	Arbalète 10m	Arbalète 30m
Société								
1.70.0.01.001 - Thallingen Testschützengesellschaft	K1	K1						
1.70.0.01.002 - Testschützen Thallingen	K2							

SAT-Admin: Annonce des jours de tirs

SAT-Admin SSV - 1.70.0.01.001 - Thallingen Testschützengesellschaft

Kdo Ausb SaD
Katrin Stucki

FR

A pris fin le 01.10.2022

2022

Annonce des jours de tir

Accueil / Annonce des jours de tir

EXPORT + CRÉER L'ANNONCE DE JOURS DE TIR

Date ↓	De	A	Discipline	Type	Manifestation	Lieu
						3ern
						3ern
						3ern
						3ern

Les jours de tir peuvent être saisis individuellement jusqu'au 10 avril.
Il est également possible d'importer les données via Excel. Pour cela, le modèle doit être téléchargé.

SAT-Admin: Annonce des participants aux cours

- Aperçu
- PUBLIC
- Journée de tir
- ANNUAIRE
- Société de tir
- Personnes
- Installations de tir
- DOMAINE DU TIR
- Annonce des jours de tir
- Administration des cours**
- Annonce du comité
- Liste des participants
- Rapport de tir
- Commandes

Administration des cours

Accueil / Administration des cours

2022

Rechercher: Nom, Statut, Type, Directeur du cours / commandant du cours / inspecteur, Langue, NPA, Lieu, Nom de l'organisation

+ NOUVEAU COURS

Du ↑	Au	Nom	Type	Lieu	Directeur du cours / commandant du cours / inspecteur	Langue	Statut	Numéro d'organisation	Nom de l'organisation
08.12.2022	09.12.2022	SMK	SMKG	3600 Thun	Péchin Henry	DE	Publié	1.07.09	Kant. Schiesskommission 9 BE
10.11.2022	12.11.2022	JSLK Brugg	JSLK	3000 Bern	Péchin Henry	DE	Publié	1.07.09	Kant. Schiesskommission 9 BE
06.11.2022	06.11.2022	SMK-WK 2	SMKG	3000 Bern	Péchin Henry		Publié	1.07.09	Kant. Schiesskommission 9 BE
06.11									Kant. Schiesskommission 9 BE
05.11									Eidg. Schiesskreis 7 Bern Mittel-Seeland
04.01									Kant. Schiesskommission 9 BE

L'inscription des participants aux cours se fera à partir de 2024 via SAT-Admin.
Attention: le CR moniteur AR21 2023 doit déjà se faire via SAT-Admin dès le 01.08.2023



SAT-Admin: Annonce du comité

L'annonce du comité doit être saisie par la société avant le 10 avril. Ensuite, l'approbation de l'annonce du comité doit être initialisée sous le point de navigation "Annonce du comité" (Initialiser le processus de validation).

1.70.0.01.001 Thallingen Testschützengesellschaft

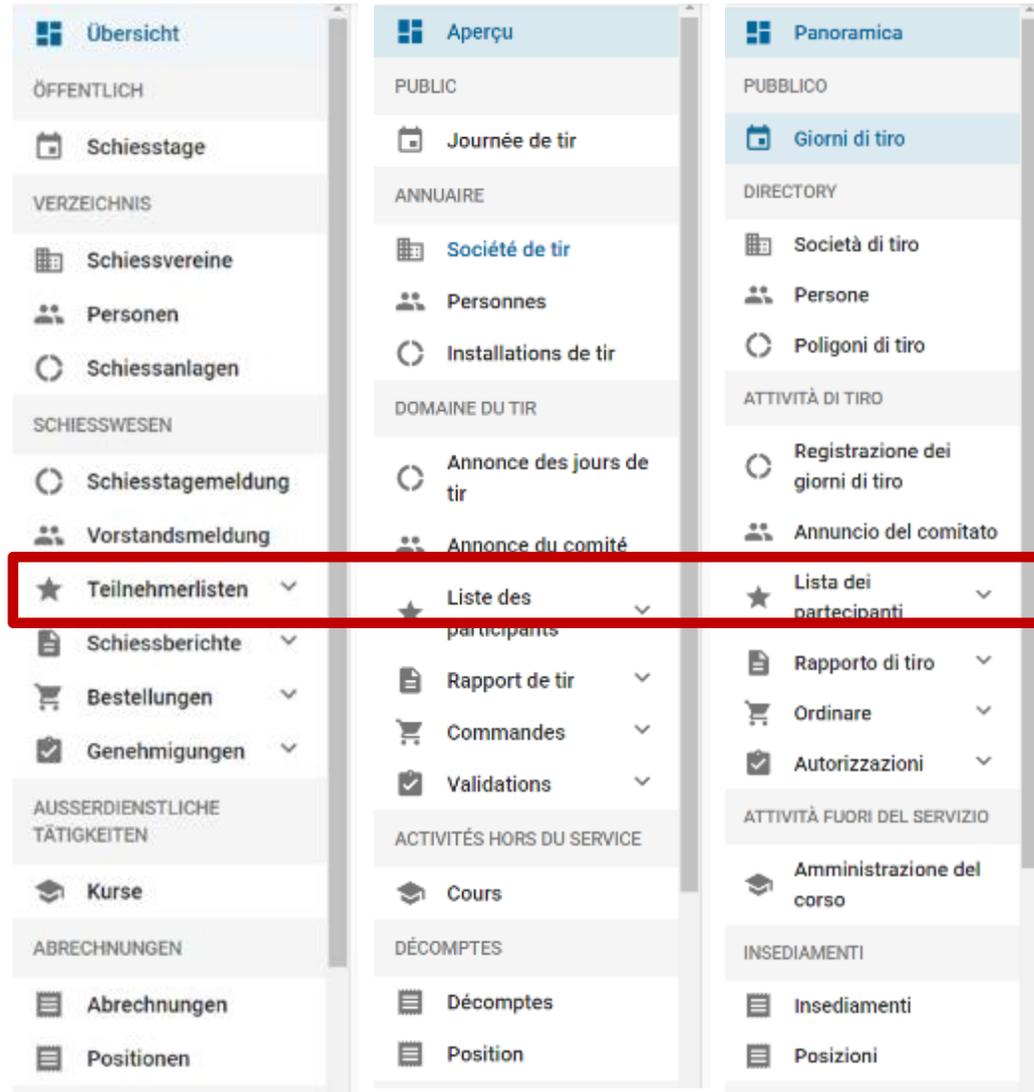
Annonce du comité

Catégorie	Nom	Prénom					
Président	Junker	Robert	Strasse 103	3054	Schüpten	5000005@sattestdata.admin.ch	>
Vice-président	Stirnemann	Ronny	Strasse 105	3053	Münchenbuchsee	5000007@sattestdata.admin.ch	>
Membre du comité	Soltermann	Remo	Strasse 104	3324	Hindelbank	5000006@sattestdata.admin.ch	>
Membre du comité	Iten	Renato		1700	Freibourg	5000004@sattestdata.admin.ch	>
Secrétaire de tir	Péchin	Henry	Strasse 101	2800	Delémont	5000003@sattestdata.admin.ch	>
Caissier	Rieder	Jordan	Strasse 6	3038	Kirchlindach	5000001@sattestdata.admin.ch +41797797979	>
Directeur jeunes tireurs fusil 300m	Décorvet	Arno	Strasse 185	1723	Marly	5000087@sattestdata.admin.ch	>
Moniteur JT pistolet	Schopfer	Jan Urs		5000	Aarau	5000103@sattestdata.admin.ch	>
Moniteur de tir principal	Stöckli	Hans-Peter	Strasse 183	3000	Bern	5000085@sattestdata.admin.ch	>
Moniteur de tir fusil 300m	Herrmann	Jean-Pierre	Strasse 9	3114	Wichtrach	5000002@sattestdata.admin.ch +41797979797	>
Moniteur de tir fusil 300m	Magnin	Richard	Strasse 184	1723	Marly	5000086@sattestdata.admin.ch	>
Moniteur de tir fusil 300m	Glück	Hans	Strasse 57	2572	Sutz	5000125@sattestdata.admin.ch	>
Moniteur de tir pistolet	Schibli	Matthias		2906	Chevenez	5000101@sattestdata.admin.ch	>
Moniteur de tir pistolet	Schneider	Benedikt		4665	Oftringen	5000102@sattestdata.admin.ch	>

Workflow des validations pour l'annonce du comité

[+ INITIALISER LE PROCESSUS DE VALIDATION](#)

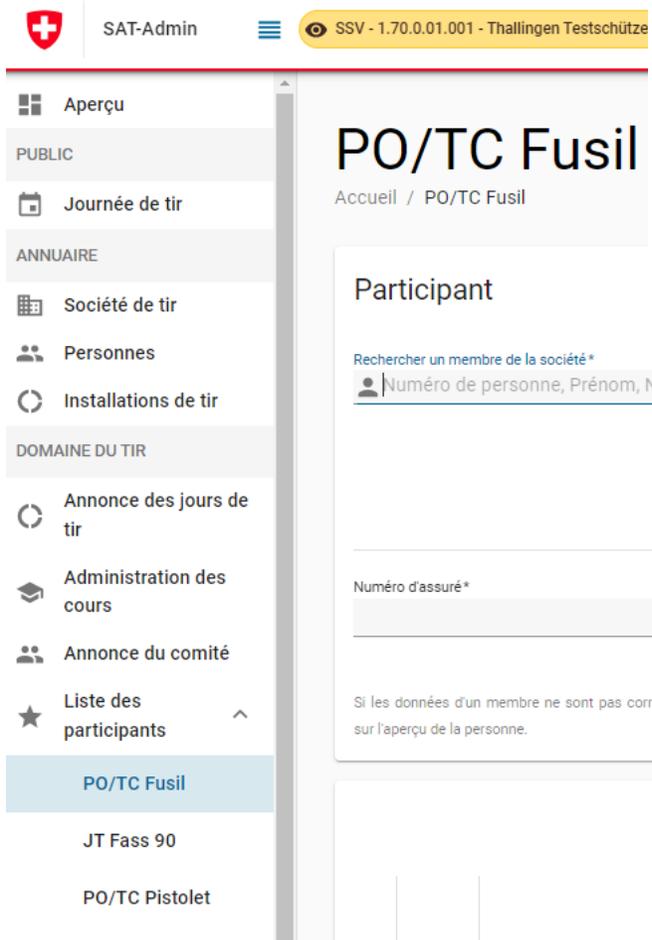
SAT-Admin: Navigation Partie 2



The image displays a navigation menu for the SAT-Admin system, organized into three columns: Übersicht (German), Aperçu (French), and Panoramica (Italian). The menu is divided into several sections, with the 'Teilnehmerlisten' (Participant Lists) item highlighted by a red box in all three columns.

Übersicht	Aperçu	Panoramica
ÖFFENTLICH	PUBLIC	PUBBLICO
Schiesstage	Journée de tir	Giorni di tiro
VERZEICHNIS	ANNUAIRE	DIRECTORY
Schiesvereine	Société de tir	Società di tiro
Personen	Personnes	Persone
Schiesanlagen	Installations de tir	Poligoni di tiro
SCHIESSWESEN	DOMAINE DU TIR	ATTIVITÀ DI TIRO
Schiesstagemeldung	Annonce des jours de tir	Registrazione dei giorni di tiro
Vorstandsmeldung	Annonce du comité	Annuncio del comitato
★ Teilnehmerlisten	★ Liste des participants	★ Lista dei partecipanti
Schiesberichte	Rapport de tir	Rapporto di tiro
Bestellungen	Commandes	Ordinare
Genehmigungen	Validations	Autorizzazioni
AUSSERDIENSTLICHE TÄTIGKEITEN	ACTIVITÉS HORS DU SERVICE	ATTIVITÀ FUORI DEL SERVIZIO
Kurse	Cours	Amministrazione del corso
ABRECHNUNGEN	DÉCOMPTES	INSEDIAMENTI
Abrechnungen	Décomptes	Insedimenti
Positionen	Position	Posizioni

SAT-Admin: Liste des participants fusil



SAT-Admin SSV - 1.70.0.01.001 - Thallingen Testschütze

PO/TC Fusil
Accueil / PO/TC Fusil

Participant

Rechercher un membre de la société*

Numéro de personne, Prénom, Nom, Lieu, Anné de naissance

+ PERSONNE EXTÉRIEURE À LA SOCIÉTÉ AJOUTER

Numéro d'assuré*

Si les données d'un membre ne sont pas corrects, merci de le modifier sur l'aperçu de la personne.

EXPORT

stations ions

Sur la liste des participants PO/TC carabine, les participants peuvent être saisis via "Rechercher un membre de la société" ou des militaires au moyen du "numéro d'assuré".

SAT-Admin: Liste des participants

Une fois le **participant a été trouvé**, les **champs nécessaires** peuvent être remplis. La saisie peut être confirmée avec **Enter**.
Le bouton **"Ajouter"** permet de saisir la **personne suivante**.
Le **rapport de tir** est **actualisé en permanence**.

Se termine le 31.12.2023

HISTORIQUE 2023

+ AJOUTER ^

Mil Non Astreint au tir Non Catégorie V

Résultat TC* Max 72 Arme TC Fass 90 Fass 57 Mousqueton

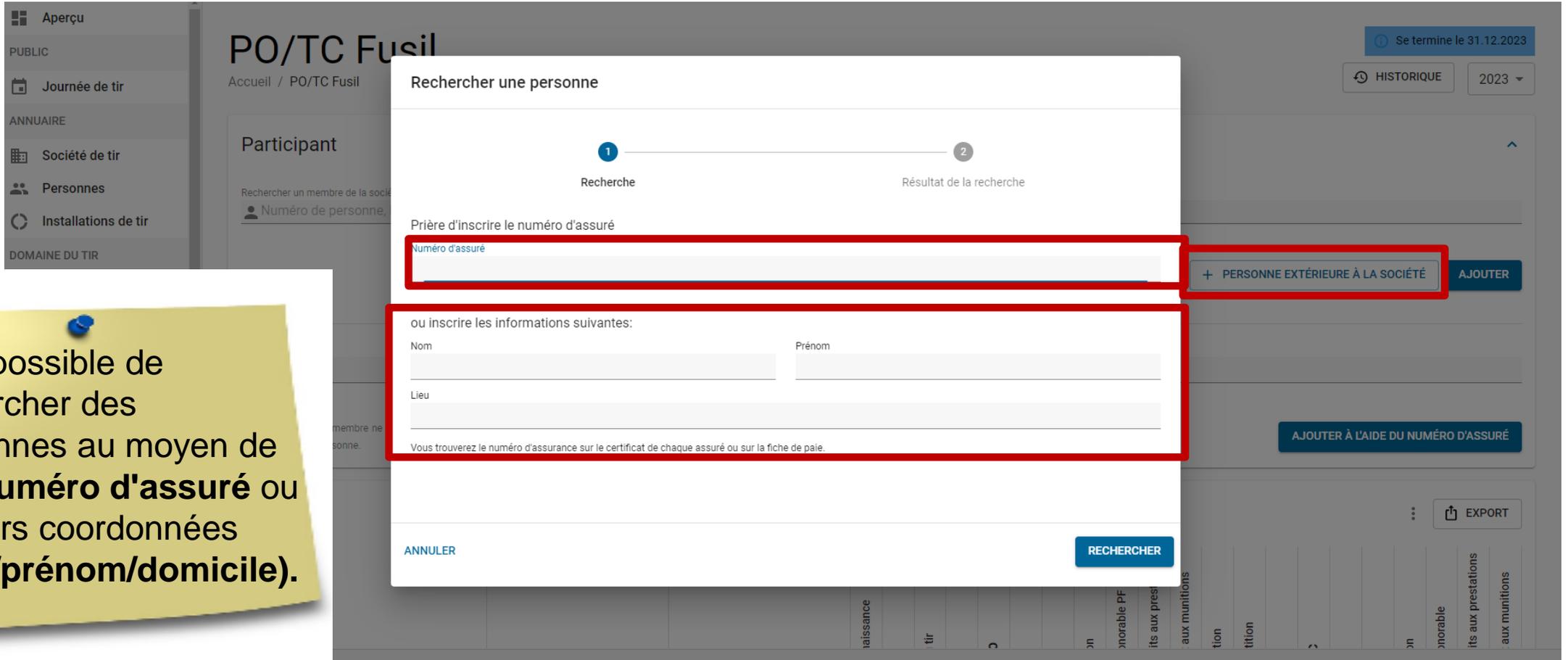
FEUILLE DE STAND ELO FEUILLE DE STAND MAN EFFACER MISE À JOUR

Si les données d'un membre ne sont pas correctes, merci de le modifier sur l'aperçu de la personne.

EXPORT

Position	Numéro de personne	Nom	Prénom	Lieu	Année de naissance	Mil	Astreint au tir	Catégorie	Résultat PO	Fass 90	Fass 57	Mousqueton	Mention honorable PF	Ayants droits aux prestations	Ayant droit aux munitions	1ère répétition	2ème répétition	Restés	Résultat TC	Fass 90	Fass 57	Mousqueton	Mention honorable	Ayants droits aux prestations	Ayant droit aux munitions
1	1104288	Agosti	Harald	Ruvigliana	1961			V																	

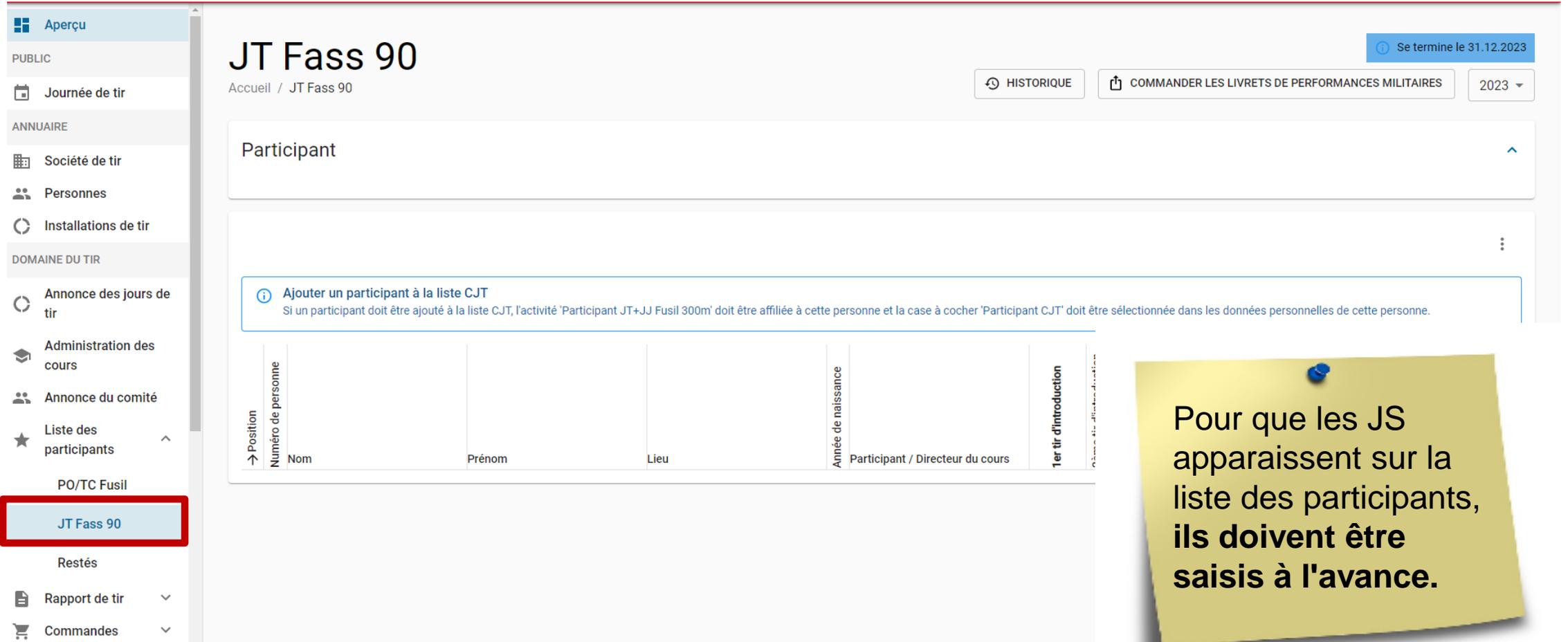
SAT-Admin: Listes des participants fusil



The screenshot displays the 'Rechercher une personne' (Search for a person) modal in the SAT-Admin system. The modal is divided into two steps: 1. Recherche (Search) and 2. Résultat de la recherche (Search result). In the first step, users are prompted to enter the insured number ('Prrière d'inscrire le numéro d'assuré') in a text field. A red box highlights this field and a button labeled '+ PERSONNE EXTÉRIEURE À LA SOCIÉTÉ' (Add person external to the company). Below this, there is an option to enter other information ('ou inscrire les informations suivantes:'), with red boxes highlighting the input fields for 'Nom' (Name), 'Prénom' (First name), and 'Lieu' (Location). A note states: 'Vous trouverez le numéro d'assurance sur le certificat de chaque assuré ou sur la fiche de paie.' (You will find the insurance number on the certificate of each insured or on the payslip). At the bottom of the modal are 'ANNULER' (Cancel) and 'RECHERCHER' (Search) buttons. The background shows the main interface with a sidebar menu, a top navigation bar with 'Se termine le 31.12.2023', 'HISTORIQUE', and '2023' dropdown, and a table of participants.

Il est possible de rechercher des personnes au moyen de leur **numéro d'assuré** ou de leurs coordonnées (**nom/prénom/domicile**).

SAT-Admin: Cours de jeunes tireurs



The screenshot shows the SAT-Admin interface for the 'JT Fass 90' course. The left sidebar contains a navigation menu with categories: 'PUBLIC' (Aperçu, Journée de tir), 'ANNUAIRE' (Société de tir, Personnes, Installations de tir), and 'DOMAINE DU TIR' (Annonce des jours de tir, Administration des cours, Annonce du comité, Liste des participants, PO/TC Fusil, JT Fass 90, Restés, Rapport de tir, Commandes). The 'JT Fass 90' item is highlighted with a red box. The main content area displays the course title 'JT Fass 90' with a sub-header 'Accueil / JT Fass 90'. A blue box indicates the course ends on 31.12.2023. There are buttons for 'HISTORIQUE' and 'COMMANDER LES LIVRETS DE PERFORMANCES MILITAIRES', along with a year selector set to 2023. A 'Participant' section is visible, followed by an information box: 'Ajouter un participant à la liste CJT. Si un participant doit être ajouté à la liste CJT, l'activité 'Participant JT+JJ Fusil 300m' doit être affiliée à cette personne et la case à cocher 'Participant CJT' doit être sélectionnée dans les données personnelles de cette personne.' Below this is a table with columns: Position, Numéro de personne, Nom, Prénom, Lieu, Année de naissance, Participant / Directeur du cours, and 1er tir d'introduction.

Position	Numéro de personne	Nom	Prénom	Lieu	Année de naissance	Participant / Directeur du cours	1er tir d'introduction
----------	--------------------	-----	--------	------	--------------------	----------------------------------	------------------------

Pour que les JS apparaissent sur la liste des participants, ils doivent être saisis à l'avance.

SAT-Admin: Cours de jeunes tireurs

- Aperçu
- PUBLIC
- Journée de tir
- ANNUAIRE
- Société de tir
- Personnes**
- Installations de tir
- DOMAINE DU TIR
- Annonce des jours de tir
- Administration des cours
- Annonce du comité
- Liste des participants
- Rapport de tir
- Commandes
- Validations
- DÉCOMPTES
- Décomptes
- DOCUMENTS
- Evaluations

Lorraine Sophia

Accueil / Personnes / Lorraine Sophia

Données de la personne

Numéro de personne: 5000114
Numéro d'assuré: 756.4444.0036.05
Membre **Participant cours JT+JJ (F300m)**

Donnée d'adresse

Civilité: --
Nom / Prénom: Lorraine Sophia
Genre: Féminin
Entreprise: --
Titre académique / Grade de service: CH, JS im Kurs, J
Adresse: Strasse 36, 3800 - Interlaken, Suisse
Langue de correspondance: --

Activités

Catégorie	Affichage sur la société	Assuré	Organisation	Entrée	Sortie	Remarque
Participant cours JT+JJ (F300m)			Thallingen Testschützengesellschaft	01.01.2022		
Participant cours J (Pistolet)			Thallingen Testschützengesellschaft	01.01.2022		

Affiliation

+ AJOUTER

Catégorie	Sortie	Assuré	Organisation
Activ sans lic.			Thallingen Testschützengesellschaft

Saisie des jeunes tireurs.
Important: il faut d'abord saisir une affiliation et ensuite l'activité "JS+JJ participant au cours (G300m)".
Le n° AVS est obligatoire pour les JS

SAT-Admin: Cours de jeunes tireurs

Données de la personne

Numéro d'assuré
756.4444.0036.05

Civilité
Aucun / Autre

Entreprise
En option

Date de naissance*
22.07.2002

Prénom*
Sophia

Rue / n°
Strasse 36

Pays*
Suisse

Langue de correspondance

Inactif depuis

Décédé

Participant cours JT+JJ (F300m)

Titre académique / Grade de service
CH, JS im Kurs, J

Genre
Féminin

Nationalité*
Suisse

Nom*
Lorraine

Complément d'adresse / case postale

NPA/Lieu*
3800 Interlaken

Prière d'inscrire le NPA et le lieu

Expiration du blocage

Accepte de recevoir de la publicité

Participant au tir de concours Directeur JT-JJ

ANNULER

MISE À JOUR

Lorraine Sophia

Accueil / Personnes / Lorraine Sophia

Données de la personne

MODIFIER

Numéro de personne
5000114

Numéro d'assuré
756.4444.0036.05

Membre

Participant cours JT+JJ (F300m)

Dans les données personnelles,
la case "JS+JJ participant au
cours 300m" doit être cochée.

Le numéro d'assuré est un
champ obligatoire pour les
jeunes tireurs.

SAT-Admin: Cours de jeunes tireurs

Lorraine Sophia

Accueil / Personnes / Lorraine Sophia

Données de la personne

 MODIFIER

Numéro de personne
5000114

Numéro d'assuré
756.4444.0036.05

Membre

Participant cours JT+JJ (F300m)

Donnée d'adresse

Civilité

--

Nom / Prénom

Lorraine Sophia

Genre

Féminin

Entreprise

--

Titre académique / Grade de service

CH, JS im Kurs, J

Adresse

Strasse 36
3800 - Interlaken
Suisse

Langue de correspondance

--

Nationalité

Suisse

Date de naissance

22.07.2002

Inactif depuis

--

Expiration du blocage

--

Les participants au cours sont automatiquement repris sur la liste des participants JS Fass 90.

JT Fass 90 Se termine le 31.12.2022

Accueil / JT Fass 90 COMMANDER LES LIVRETS DE PERFORMANCES MILITAIRES 2022

Participant

Ajouter un participant à la liste CJT
Si un participant doit être ajouté à la liste CJT, l'activité 'Participant JT+JJ Fusil 300m' doit être affiliée à cette personne et la case à cocher 'Participant CJT' doit être sélectionnée dans les données personnelles de cette personne.

→ position	Numéro de personne	Nom	Prénom	Lieu	Année de naissance	Participant / Directeur du cours	1er tir d'introduction	2ème tir d'introduction	3ème tir d'introduction	Tir de précision	Tir d'examen	Concours de tir	Tir principal	Tir de concours	Résultat PO	Mention honorable PF	Résultat TC	Mention honorable	JU+VE 1ère passe	JU+VE 2ème passe	JU+VE Catégorie	Qualification cantonale	Résultat
	9 5000083	Gasser	David	Laufen	2001	Participant cours 6																	
	8 5000117	Sommer	Jann	Mattstetten	2011	U15																	



SAT-Admin: Jeunes tireurs

Données de la personne

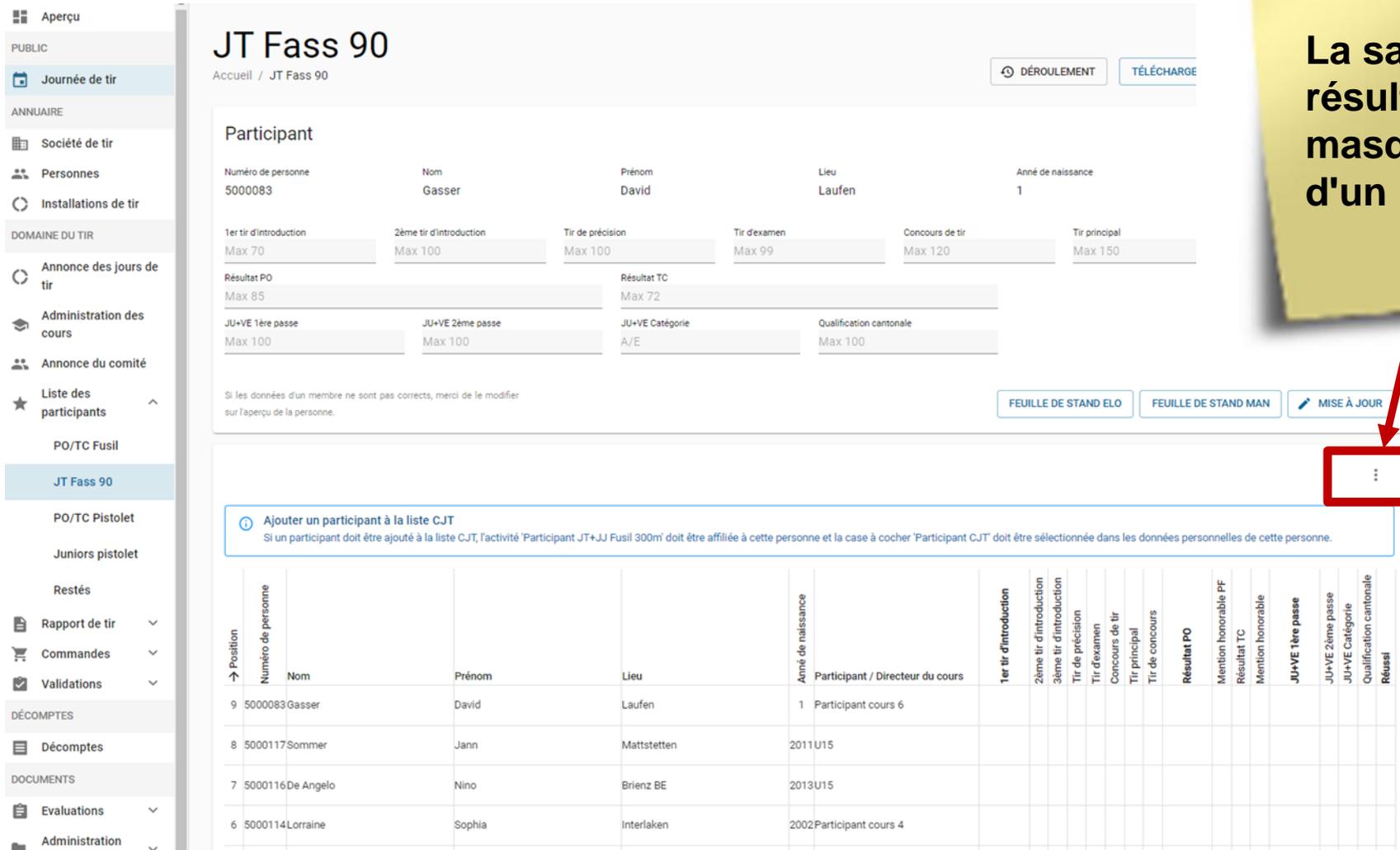
Numéro d'assuré 756.4444.0011.06	
Civilité Aucun / Autre	Titre académique / Grade de service AdA Stabsadj, V
Entreprise En option	Genre Homme
Date de naissance* 24.04.1960	Nationalité* Suisse
Prénom* Arno	Nom* Décorvet
Rue / n° Strasse 185	Complément d'adresse / case postale
Pays* Suisse	NPA/Lieu* 1723 Marly
Langue de correspondance	
Inactif depuis	Expiration du blocage
<input type="checkbox"/> Décédé	<input type="checkbox"/> Accepte de recevoir de la publicité
<input type="checkbox"/> Participant cours JT+JJ (F300m)	<input checked="" type="checkbox"/> Participant au tir de concours Directeur JT-JJ

[ANNULER](#) [MISE À JOUR](#)

Pour que le moniteur de jeunes tireurs apparaisse sur la liste des participants JS Fass 90 et que les munitions gratuites pour le tir de compétition soient ainsi décomptées, **il faut cocher la case "JS+JJ Participation moniteur tir de compétition"**.

Les moniteurs et les moniteurs auxiliaires sont **automatiquement repris sur la liste des participants JS Fass 90**.

SAT-Admin: Listes des participants



JT Fass 90
Accueil / JT Fass 90

Participant

Numéro de personne: 5000083
Nom: Gasser
Prénom: David
Lieu: Laufen
Année de naissance: 1

1er tir d'introduction: Max 70
2ème tir d'introduction: Max 100
Tir de précision: Max 100
Tir d'examen: Max 99
Concours de tir: Max 120
Tir principal: Max 150

Résultat PO: Max 85
Résultat TC: Max 72

JU+VE 1ère passe: Max 100
JU+VE 2ème passe: Max 100
JU+VE Catégorie: A/E
Qualification cantonale: Max 100

Si les données d'un membre ne sont pas corrects, merci de le modifier sur l'aperçu de la personne.

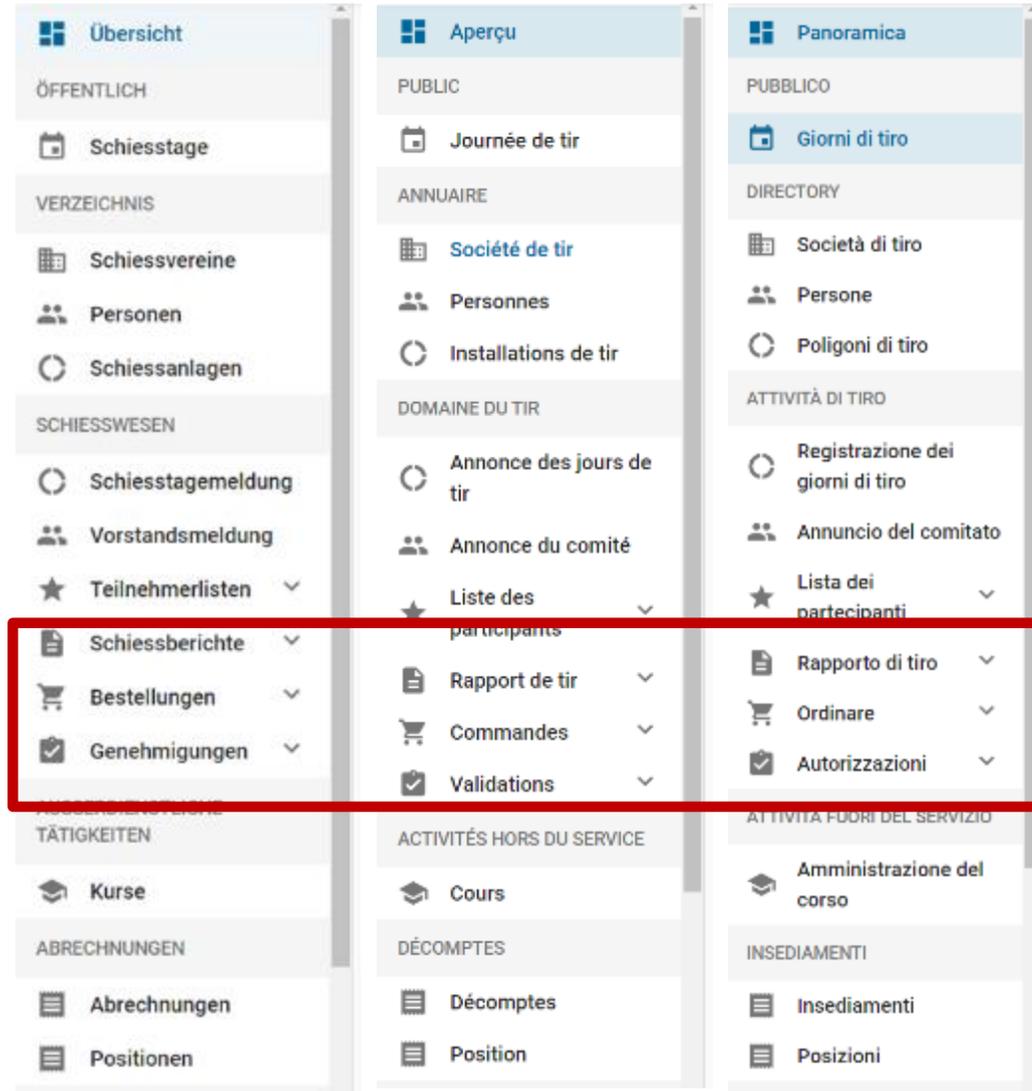
FEUILLE DE STAND ELO FEUILLE DE STAND MAN MISE À JOUR

Ajouter un participant à la liste CJT
Si un participant doit être ajouté à la liste CJT, l'activité 'Participant JT+JJ Fusil 300m' doit être affiliée à cette personne et la case à cocher 'Participant CJT' doit être sélectionnée dans les données personnelles de cette personne.

Position	Numéro de personne	Nom	Prénom	Lieu	Année de naissance	Participant / Directeur du cours	1er tir d'introduction	2ème tir d'introduction	3ème tir d'introduction	Tir de précision	Tir d'examen	Concours de tir	Tir principal	Tir de concours	Résultat PO	Mention honorable PF	Résultat TC	Mention honorable	JU+VE 1ère passe	JU+VE 2ème passe	JU+VE Catégorie	Qualification cantonale	Résultat
9	5000083	Gasser	David	Laufen	1	Participant cours 6																	
8	5000117	Sommer	Jann	Mattstetten	2011	U15																	
7	5000116	De Angelo	Nino	Brienz BE	2013	U15																	
6	5000114	Lorraine	Sophia	Interlaken	2002	Participant cours 4																	

La saisie des résultats se fait via le masque ou au moyen d'un Excel rempli.

SAT-Admin: Navigation Partie 2



The screenshot displays the SAT-Admin navigation menu, organized into three columns: Übersicht (German), Aperçu (French), and Panoramica (Italian). The menu is divided into several sections, with a red box highlighting the 'Schiessergebnisse', 'Bestellungen', and 'Genehmigungen' items in the 'Übersicht' column, and their equivalents in the other columns.

Übersicht	Aperçu	Panoramica
ÖFFENTLICH	PUBLIC	PUBBLICO
Schiesstage	Journée de tir	Giorni di tiro
VERZEICHNIS	ANNUAIRE	DIRECTORY
Schiesvereine	Société de tir	Società di tiro
Personen	Personnes	Persone
Schiesanlagen	Installations de tir	Poligoni di tiro
SCHIESSWESEN	DOMAINE DU TIR	ATTIVITÀ DI TIRO
Schiesstagemeldung	Annonce des jours de tir	Registrazione dei giorni di tiro
Vorstandsmeldung	Annonce du comité	Annuncio del comitato
Teilnehmerlisten	Liste des participants	Lista dei partecipanti
Schiessergebnisse	Rapport de tir	Rapporto di tiro
Bestellungen	Commandes	Ordinare
Genehmigungen	Validations	Autorizzazioni
TÄTIGKEITEN	ACTIVITÉS HORS DU SERVICE	ATTIVITÀ FUORI DEL SERVIZIO
Kurse	Cours	Amministrazione del corso
ABRECHNUNGEN	DÉCOMPTES	INSEDIAMENTI
Abrechnungen	Décomptes	Insedimenti
Positionen	Position	Posizioni



SAT-Admin: Rapport de tir

SAT-Admin | SSV - 1.70.0.01.001 - Thalingen Testschützengesellschaft | Kdo Ausb SaD | FR

Fusil

1.70.0.01.001 Thalingen Testschützengesellschaft

Programme obligatoire

Type	Participant	Modifications membre CT	Modification THS	Cartouches	Taux [CHF]	Contribution fédérale calculée [CHF]	Contribution fédérale corrigée [CHF]
Contribution de base						50.00	
Tous les participants PO	8						
PO ayant droit aux munitions	7			20	0.30	42.00	
Ayant droit aux prestations PO	4				20.50	82.00	
Astreints au tir	3						
Astreints au tir 1ère répétition	2				6.00	12.00	
Astreints au tir 2ème répétition	1				6.00	6.00	
Restés	1						

Tir en campagne

Type	Participant	Modifications membre CT	Modification THS	Cartouches	Taux [CHF]	Contribution fédérale calculée [CHF]	Contribution fédérale corrigée [CHF]
TC tous les participants	5						
TC ayant droit aux munitions	4			18	0.30	21.60	
Ayant droit aux prestations TC	3				10.00	30.00	

Cours jeunes tireurs

Type	Participant	Modifications membre CT	Modification THS	Cartouches	Taux [CHF]	Contribution fédérale calculée [CHF]	Contribution fédérale corrigée [CHF]
Contribution de base CJT						40.00	
PO ayant droit aux munitions CJT	0			20	0.30	0.00	
CJT ayant droit aux prestations PO	0				20.50	0.00	
TC ayant droit aux munitions CJT	0			18	0.30	0.00	
CJT ayant droit aux prestations TC	0				10.00	0.00	
Ayant droit munition cours 1 & 2	0			77	0.30	0.00	
Ayant droit prestation cours 1 & 2	0				56.00	0.00	
Ayant droit munition cours 3 & 4	0			87	0.30	0.00	
Ayant droit prestation cours 3 & 4	0				60.00	0.00	
Ayant droit munition cours 5 & 6	0			117	0.30	0.00	
Ayant droit prestation cours 5 & 6	0				64.00	0.00	
Tir de concours	0				0.30	0.00	
Moniteur et aide directeur au tir de concours	0			13	0.30	0.00	
Munition pour le cours JT interrompu	0			0	0.30	0.00	

Formation approuvée Refusé | Autorisé par SYSTEM | Autorisé le 28.10.2022 | VALIDER | REFUSER

Positions de correction

Type	Contribution fédérale corrigée [CHF]
Crédit de munitions	0.00
Autres corrections	0.00

Au total

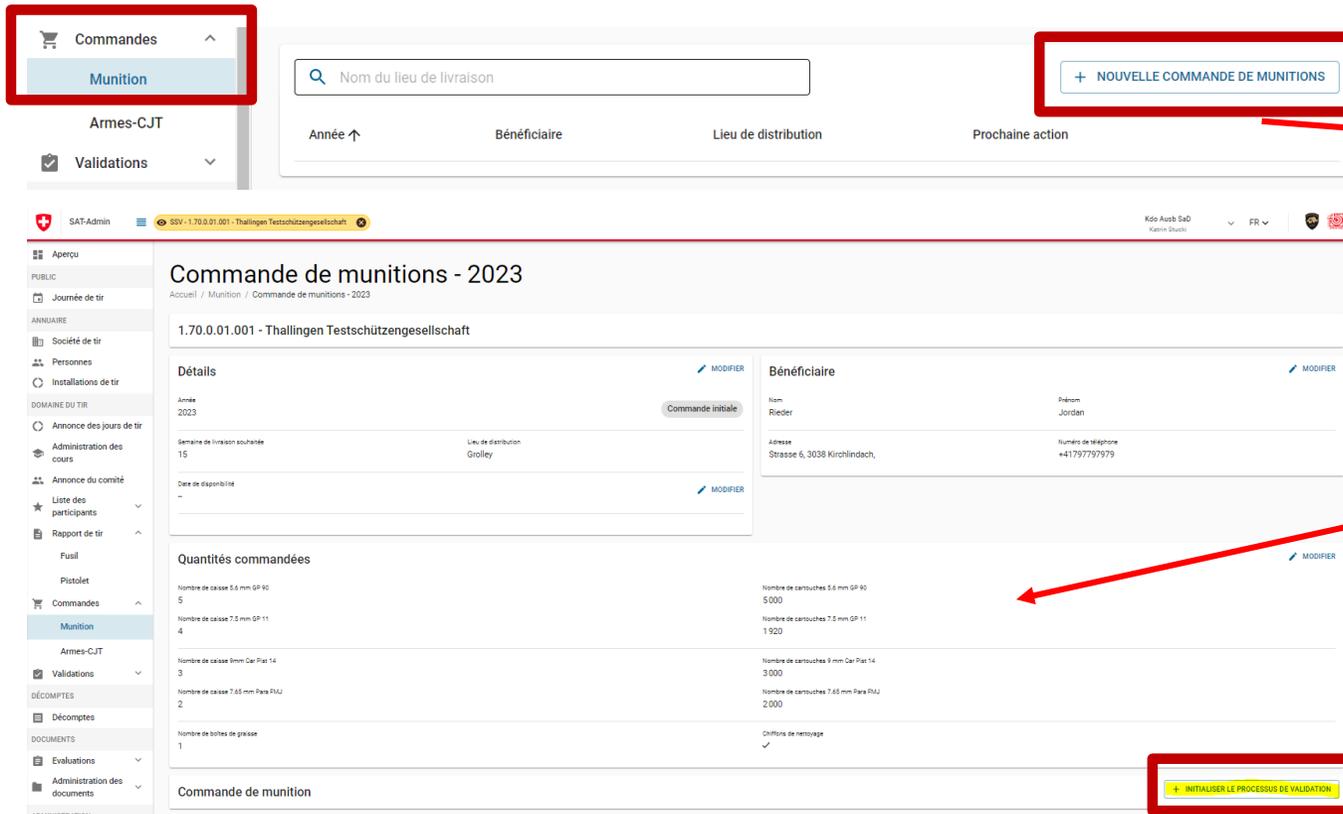
Type	Contribution fédérale calculée [CHF]	Contribution fédérale corrigée [CHF]
Total contribution fédérale	243.60	243.60

Workflow des validations du rapport de tir fusil

INITIALISER LE PROCESSUS DE VALIDATION

Les rapports de tir sont actualisés en permanence. Le rapport de tir doit être approuvé avant le 20.09. (au moyen de "Initialiser le processus de validation").

SAT-Admin: Commande de munitions



Commandes

Munition

Armes-CJT

Validations

Nom du lieu de livraison

+ NOUVELLE COMMANDE DE MUNITIONS

Année ↑ Bénéficiaire Lieu de distribution Prochaine action

Commande de munitions - 2023

1.70.0.01.001 - Thallingen Testschützengesellschaft

Détails

Année 2023

Semaine de livraison souhaitée 15

Lieu de distribution Grolley

Bénéficiaire

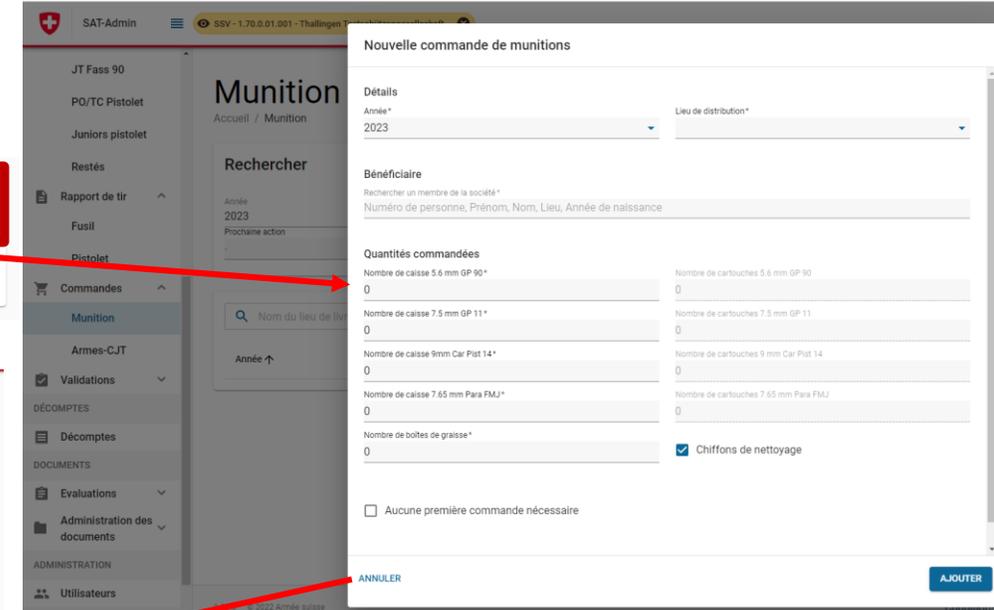
Nom Rieder Prénom Jordan

Adresse Strasse 6, 3038 Kirchlindsch, Numéro de téléphone +41797797979

Quantités commandées

Nombre de caisse 5.6 mm GP 90*	5	Nombre de cartouches 5.6 mm GP 90	5 000
Nombre de caisse 7.5 mm GP 11*	4	Nombre de cartouches 7.5 mm GP 11	1 920
Nombre de caisse 9mm Car Plat 14*	3	Nombre de cartouches 9 mm Car Plat 14	3 000
Nombre de caisse 7.65 mm Para FMJ*	2	Nombre de cartouches 7.65 mm Para FMJ	2 000
Nombre de boîtes de graisse*	1	Chiffons de nettoyage	<input checked="" type="checkbox"/>

+ INITIALISER LE PROCESSUS DE VALIDATION



Nouvelle commande de munitions

Détails

Année* 2023

Lieu de distribution*

Bénéficiaire

Rechercher un membre de la société*

Numéro de personne, Prénom, Nom, Lieu, Année de naissance

Quantités commandées

Nombre de caisse 5.6 mm GP 90*	0	Nombre de cartouches 5.6 mm GP 90	0
Nombre de caisse 7.5 mm GP 11*	0	Nombre de cartouches 7.5 mm GP 11	0
Nombre de caisse 9mm Car Plat 14*	0	Nombre de cartouches 9 mm Car Plat 14	0
Nombre de caisse 7.65 mm Para FMJ*	0	Nombre de cartouches 7.65 mm Para FMJ	0
Nombre de boîtes de graisse*	0		

Chiffons de nettoyage

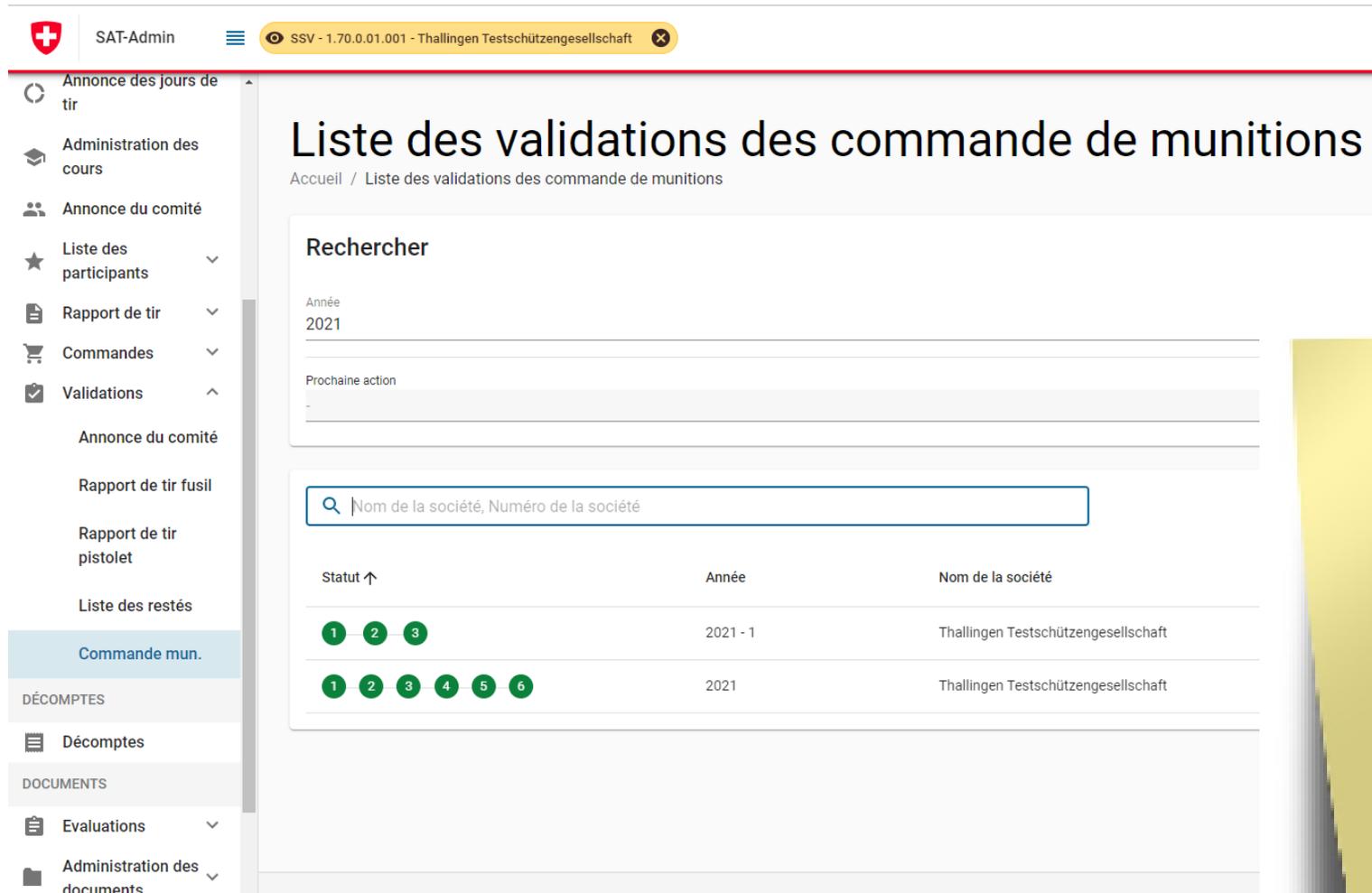
Aucune première commande nécessaire

ANNULER

A-JOUTER

Un numéro de téléphone doit être enregistré par la personne qui passe la commande.
La commande de munitions doit être saisie et l'autorisation initialisée avant le 20.09.

SAT-Admin: **Commande de munitions**



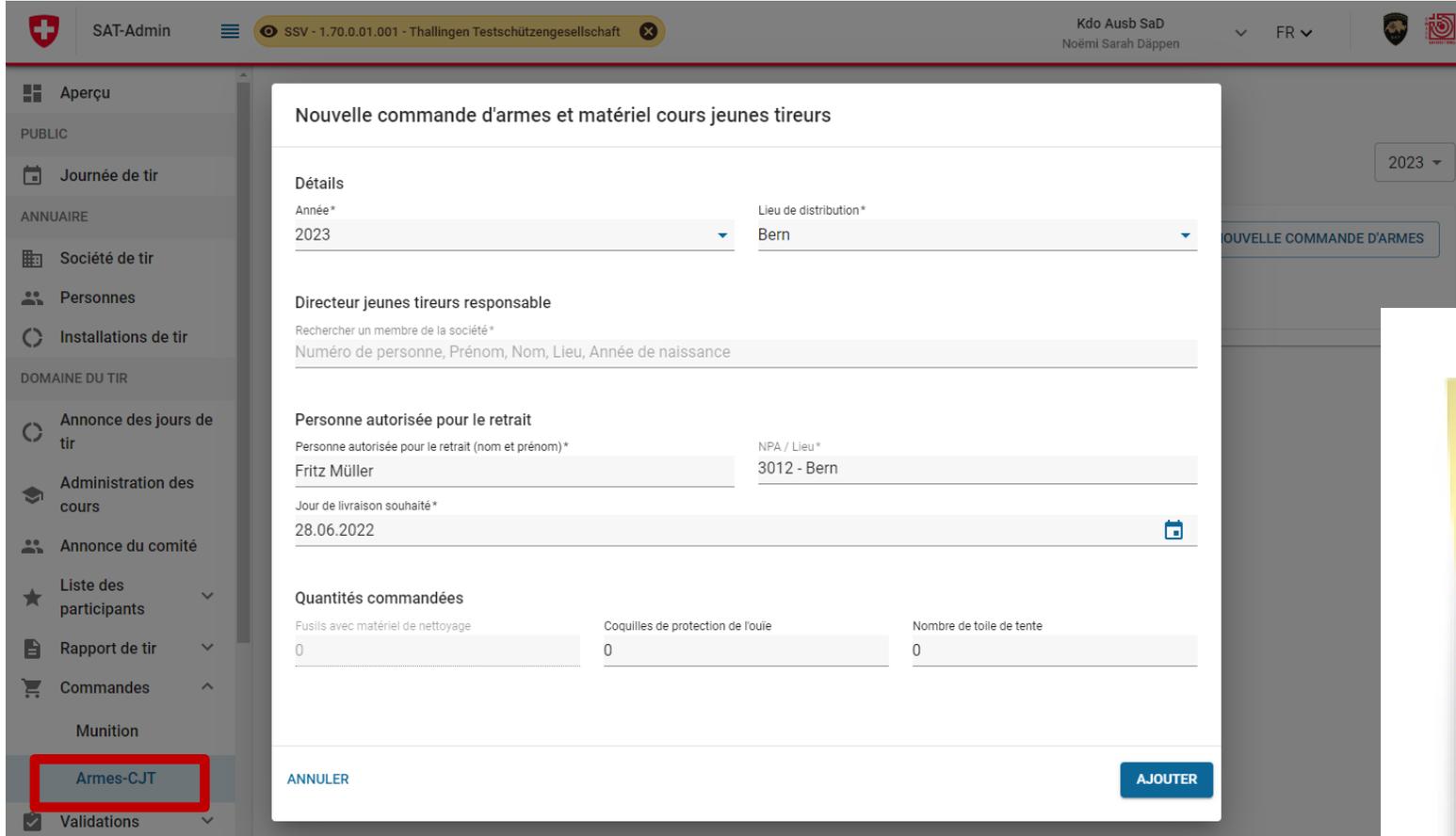
The screenshot shows the SAT-Admin web application interface. The top navigation bar includes the Swiss flag, the text 'SAT-Admin', and a breadcrumb trail 'SSV - 1.70.0.01.001 - Thallingen Testschützengesellschaft'. The left sidebar contains a menu with items such as 'Annonce des jours de tir', 'Administration des cours', 'Annonce du comité', 'Liste des participants', 'Rapport de tir', 'Commandes', 'Validations', 'Annonce du comité', 'Rapport de tir fusil', 'Rapport de tir pistolet', 'Liste des restés', 'Commande mun.', 'DÉCOMPTES', 'Décomptes', 'DOCUMENTS', 'Evaluations', and 'Administration des documents'. The main content area is titled 'Liste des validations des commande de munitions' and includes a search bar, a filter for 'Année' (2021), and a table of validation records.

Statut ↑	Année	Nom de la société
1 2 3	2021 - 1	Thallingen Testschützengesellschaft
1 2 3 4 5 6	2021	Thallingen Testschützengesellschaft

Approuver la commande de munitions par le **membre et le président de la CT.**

GP11: si le nombre de GP11 commandés est **supérieur au nombre de commandes des deux dernières années**, l'OFT doit approuver la commande. Une justification **correspondante doit être saisie par la société.**

SAT-Admin: Commande d'armes et de matériel cour JT



The screenshot shows the SAT-Admin web application interface. The main content area displays a form titled "Nouvelle commande d'armes et matériel cours jeunes tireurs". The form is divided into several sections:

- Détails:** Includes a dropdown for "Année*" (set to 2023) and a dropdown for "Lieu de distribution*" (set to Bern).
- Directeur jeunes tireurs responsable:** A search field with the placeholder "Rechercher un membre de la société*" and a label "Numéro de personne, Prénom, Nom, Lieu, Année de naissance".
- Personne autorisée pour le retrait:** Includes a field for "Personne autorisée pour le retrait (nom et prénom)*" (set to Fritz Müller) and a field for "NPA / Lieu*" (set to 3012 - Bern).
- Quantités commandées:** Includes a field for "Fusils avec matériel de nettoyage" (set to 0), a field for "Coquilles de protection de l'ouïe" (set to 0), and a field for "Nombre de toile de tente" (set to 0).

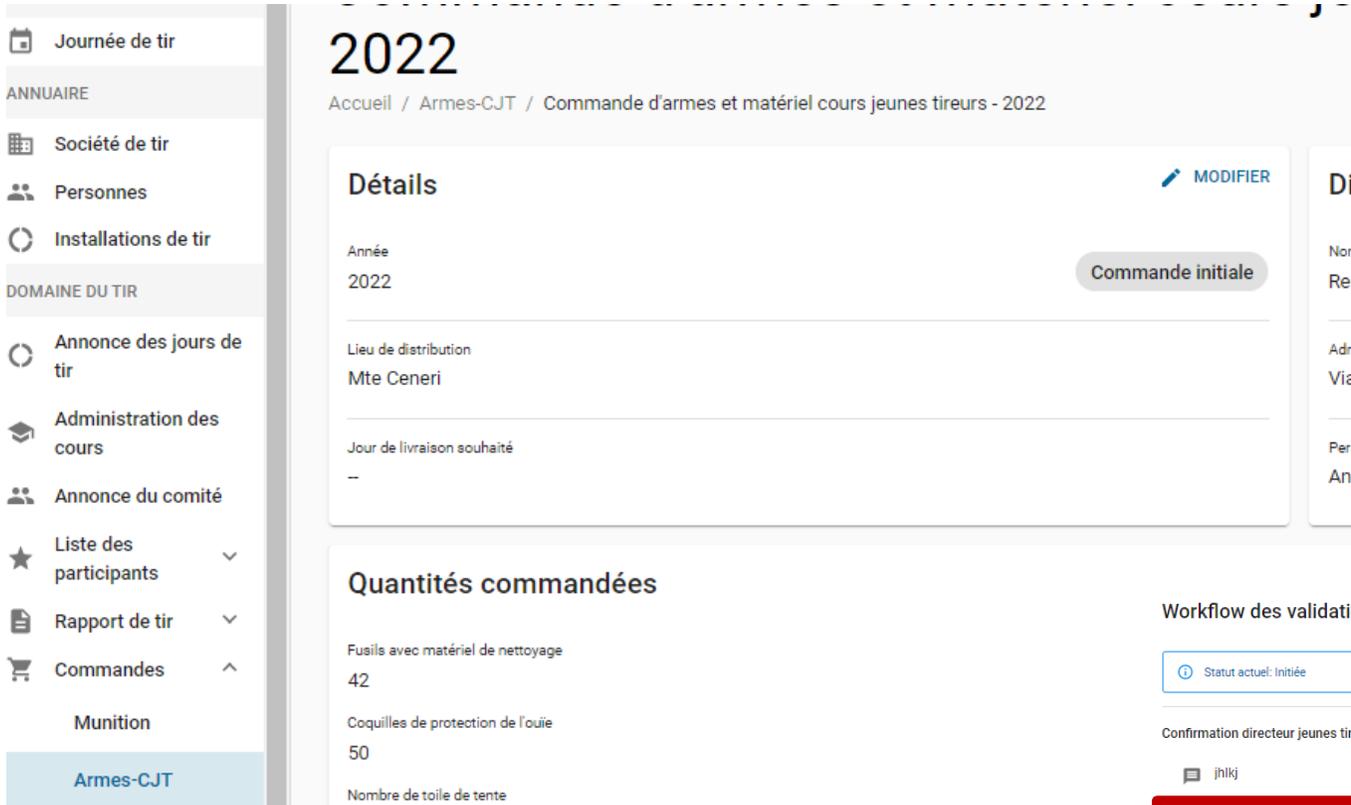
At the bottom of the form, there are two buttons: "ANNULER" and "AJOUTER".

2023

+ NOUVELLE COMMANDE D'ARMES

Une fois que tous les jeunes tireurs ont été saisis, la commande d'armes JT peut être saisie.

SAT-Admin: CJT Commande d'armes et de matériel



2022
Accueil / Armes-CJT / Commande d'armes et matériel cours jeunes tireurs - 2022

Détails [MODIFIER](#)

Année
2022 [Commande initiale](#)

Lieu de distribution
Mte Ceneri

Jour de livraison souhaité
--

Quantités commandées

Fusils avec matériel de nettoyage
42

Coquilles de protection de l'ouïe
50

Nombre de toile de tente

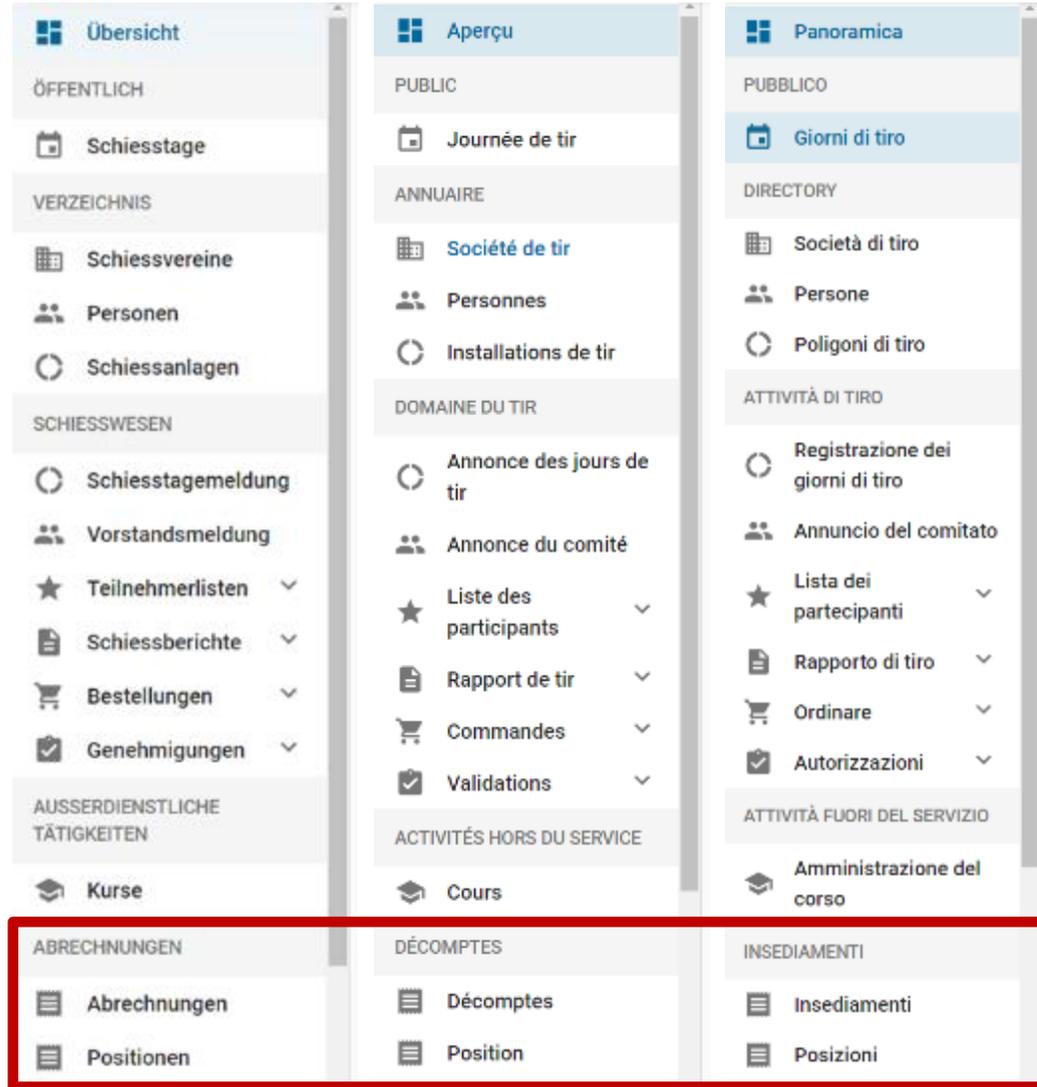
Une fois que **tous les champs sont remplis**, initialiser l'autorisation. La transmission à **SAP** peut être vérifiée.

C'est le seul ordre qui ne nécessite aucune autre confirmation.

Workflow des validations de la commande d'armes JT

[+ INITIALISER LE PROCESSUS DE VALIDATION](#)

SAT-Admin: Navigation Partie 3



The screenshot displays the SAT-Admin navigation menu, organized into three columns: Übersicht, Aperçu, and Panoramica. The menu is divided into several sections, with the bottom section highlighted by a red box.

Übersicht	Aperçu	Panoramica
ÖFFENTLICH	PUBLIC	PUBBLICO
Schiesstage	Journée de tir	Giorni di tiro
VERZEICHNIS	ANNUAIRE	DIRECTORY
Schiesvereine	Société de tir	Società di tiro
Personen	Personnes	Persone
Schiesanlagen	Installations de tir	Poligoni di tiro
SCHIESSWESEN	DOMAINE DU TIR	ATTIVITÀ DI TIRO
Schiesstagemeldung	Annonce des jours de tir	Registrazione dei giorni di tiro
Vorstandsmeldung	Annonce du comité	Annuncio del comitato
Teilnehmerlisten	Liste des participants	Lista dei partecipanti
Schiesberichte	Rapport de tir	Rapporto di tiro
Bestellungen	Commandes	Ordinare
Genehmigungen	Validations	Autorizzazioni
AUSSERDIENSTLICHE TÄTIGKEITEN	ACTIVITÉS HORS DU SERVICE	ATTIVITÀ FUORI DEL SERVIZIO
Kurse	Cours	Amministrazione del corso
ABRECHNUNGEN	DÉCOMPTES	INSEDIAMENTI
Abrechnungen	Décomptes	Insedamenti
Positionen	Position	Posizioni



SAT-Admin: Décomptes

C'est ici que la société voit ses décomptes.

- Aperçu
- PUBLIC
- Journée de tir
- ANNUAIRE
- Société de tir
- Personnes
- Installations de tir
- DOMAINE DU TIR
- Annonce des jours de tir
- Administration des cours
- Annonce du comité
- Liste des participants
- Rapport de tir
- Commandes
- Validations
- DÉCOMPTES
- Décomptes**

Décomptes

Accueil / Décomptes

Rechercher

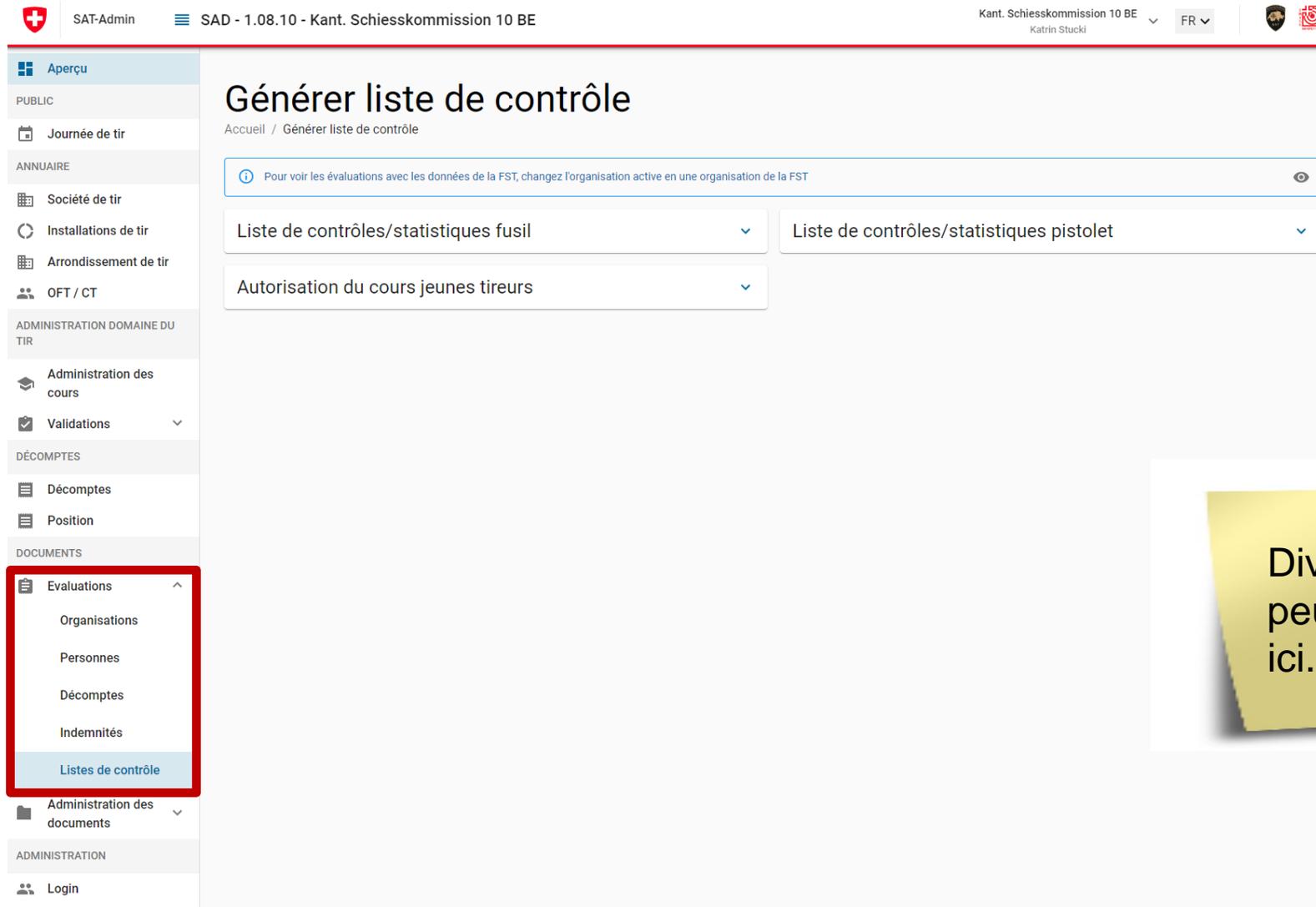
Mode
 Mode de traitement en masse Mode normal

Date du Date au Type Statut

Créditeur / Débiteur Prénom, Nom, Numéro / nom de l'

Date ↑	Type	Statut	Texte	Créditeur-personne	Créditeur-organisation	Nr. créditeur	Débiteur-personne	Débit
10.08.2021	Facture munitions fusil	--	Facture de mutions SAT Fusil (2021)		1.70 Berner Testschützenverband			1.70.0

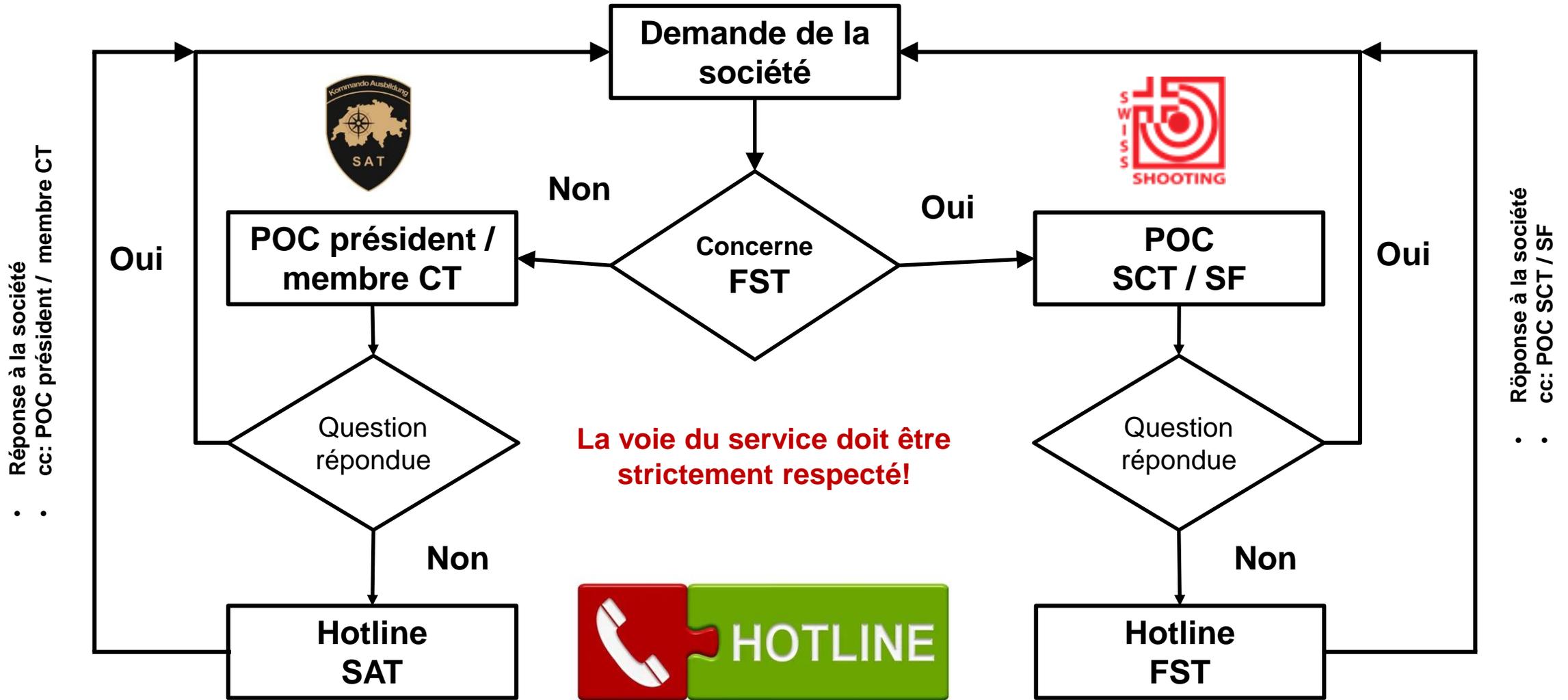
SAT-Admin: Générer les listes de contrôle



The screenshot shows the SAT-Admin web application interface. The top navigation bar includes the Swiss flag, the application name 'SAT-Admin', the current session 'SAD - 1.08.10 - Kant. Schiesskommission 10 BE', the user 'Kant. Schiesskommission 10 BE', the language 'FR', and a profile icon for 'Katrin Stucki'. The left sidebar contains a menu with categories: 'PUBLIC' (Journée de tir), 'ANNUAIRE' (Société de tir, Installations de tir, Arrondissement de tir, OFT / CT), 'ADMINISTRATION DOMAINE DU TIR' (Administration des cours, Validations), 'DÉCOMPTES' (Décomptes, Position), 'DOCUMENTS' (Evaluations, Organisations, Personnes, Décomptes, Indemnités, Listes de contrôle), and 'ADMINISTRATION' (Administration des documents, Login). The 'Listes de contrôle' item is highlighted with a red box. The main content area is titled 'Générer liste de contrôle' and includes a breadcrumb 'Accueil / Générer liste de contrôle'. A blue information box states: 'Pour voir les évaluations avec les données de la FST, changez l'organisation active en une organisation de la FST'. Below this are three dropdown menus: 'Liste de contrôles/statistiques fusil', 'Liste de contrôles/statistiques pistolet', and 'Autorisation du cours jeunes tireurs'.

Diverses évaluations
peuvent être effectuées
ici.

Concept de formation



• Réponse à la société
• cc: POC président / membre CT

• Réponse à la société
• cc: POC SCT / SF

Atteignabilité

POC SNTS

Gabriela Faedo 076 527 34 29

Bertrand Kilchoer 079 433 23 79

POC Arrondissement 21

Romain Seuret 079 414 33 88

Bertrand Mollier 079 454 16 26

Danke für Ihre Aufmerksamkeit!

www.armee.ch/sat

Merci pour votre attention!